

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

57. Jahrgang

16. Kalenderwoche

Donnerstag, 22. April 2021

Nummer 16

Landkreisweiter Testtag

Coronatest-Wochenende auch in Hilzingen

Die Gemeinde Hilzingen macht mit bei den landkreisweiten Corona-Testtagen. Am Wochenende vom 23. bis 25. April 2021 sind alle Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Konstanz aufgerufen, sich auf das Coronavirus testen zu lassen. Am Freitag ist sogenannter »Unternehmertag«, der sich vor allem an Firmen und Institutionen richtet, die ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter vor Ort testen sollen. Am Samstag und Sonntag ist die Bevölkerung zum Test aufgefordert.

Die Testaktion ist ein großangelegter Versuch, die Infektionsketten möglichst früh und umfassend zu durchbrechen und damit sich und andere zu schützen. Ziel ist es, dass möglichst viele Bürgerinnen und Bürger an dem Testwochenende mitmachen. Je mehr Menschen mitmachen, desto besser könnte es gelingen, schneller und auch langfristig wieder zur Normalität zurückzukehren.

Am Samstag, 24. April und Sonntag, 25. April, sind die Hilzinger Bürgerinnen und Bürger zum Testen aufgerufen.

An beiden Tagen wird das Testzentrum in der Hegau-Halle von 9 bis 16 Uhr betrieben.

Eine Anmeldung hierfür ist schon seit einigen Tagen möglich:

- online - über die Homepage der Gemeinde www.hilzingen.de
- alternativ:
- per Mail - Terminanfrage über schnelltest@hilzingen.de
- telefonisch - beim Bürgerbüro Tel. 07731 3809-75

Die Tests sind kostenlos und werden als beaufsichtigte Selbsttests - ohne die unangenehmen langen Stäbchen - durchgeführt. Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer erhalten ein Zertifikat.

»Mein ganz herzlicher Dank gilt den vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern, die an diesem Wochenende im Einsatz sind und diese Testaktion erst möglich machen«, so Bürgermeister Holger Mayer, der sich selbst regelmäßig testen lässt. »Ich bitte alle Hilzingerinnen und Hilzinger, am Testwochenende mitzumachen, denn nur zusammen schaffen wir den Weg aus der Pandemie.«

Holger Mayer
Bürgermeister

Wirtschaftsförderung berät

Virtuelle Existenzgründungsberatung im Landkreis Konstanz

Hegau. Die Wirtschaftsförderung ist der Ansprechpartner in Fragen rund um das Thema Existenzgründung. In einem persönlichen Gespräch die Beratung gerne hilfreiche Anregungen für Ihr Gründungsvorhaben. Das Ziel ist es, durch eine Erstberatung und/oder Weitervermittlung zu kompetenten Fachleuten in der Region (zum Beispiel aus dem Gründernetzwerk Konstanz) sowie durch umfassendes Informationsmaterial, in eine erfolgreiche Selbstständigkeit zu führen.

Wenn Interesse an einem virtuellen Erstberatungsgespräch besteht, freut sich die Wirtschaftsförderung über eine Kontaktaufnahme zu einer Terminvereinbarung für ein Zoom-Meeting. Die Ansprechpartnerin ist: Ilona Heinrich, Stabsstelle Wirtschaftsförderung, Tourismus mit Europa- und Kreisentwicklung Businesspark Konstanz, Gebäude F, Max-Stromeyer-Straße 116, Konstanz, Tel. 07531 8001141, E-Mail: ilona.heinrich@LRAKN.de, Homepage: www.LRAKN.de.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Jugendschreibtisch Breite 1,20, Höhe 0,74, Tiefe 0,74m, passend Rollcontainer Breite 44, Höhe 59, Tiefe 60cm, passend PC-Tisch, Buchenachbildung, Tel.: 07731 9266320
- Schweizer Lattenrost Breite 92, Länge 187cm lang, Bico-flex, Tel.: 07731 9019011
- Solarium auf stabilem Standbein, höhenverstellbar, hochklappbar, 8 UV-A/S Röhren, Ganzkörpergröße (190cm), Anschluss 230V Stecker. Tel.: 07731 63868
- 1 Schreibtisch mit Milchglasplatte auf Metallgestell, 2 ausziehbare Tastatur-/Druckerablagen, Breite 1,50, Höhe 0,75, Tiefe 0,65m, Tel.: 0171 7819773
- CD-Ständer für 80 CDs, Zeitungsständer Metall, Tel.: 07739 809
- 2 Kakteen, 1 Goldkugelkaktus/Schwiegermutterstuhl, circa 50cm, Wolfsmilchkaktus/Euphorbia circa 1,80m, Tel.: 07731 46711

Patent- und Marken- sprechstunde

Beratung in Engen

Engen. Die Kanzlei Weiß, Arat und Partner mbB Patentanwälte und Rechtsanwalt bietet in Kooperation mit dem Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau erneut kostenfreie Orientierungsberatungen für Unternehmer, Erfinder und Existenzgründer aus den Mitgliedsgemeinden des Wirtschaftsfördervereins (Aach, Engen, Hilzingen, Gottmadingen, Mühlhausen-Ehingen, Tengen) an. Die Beratungen finden im Zeitraum vom 3. bis 28. Mai in den Räumlichkeiten der Kanzlei, Zeppelinstraße 4, Engen statt. In Einzelgesprächen beantworten Rechtsanwältin Ute

Kimmling (Bereich Marken, Geschmacksmuster bzw. Design) und Rechtsanwalt Dogan Arat (Bereich Patente, Gebrauchsmuster) typische Fragen, die sich potenzielle Anmelder stellen, angefangen von der Frage nach dem Nutzen der Anmeldung, über die Voraussetzungen der jeweiligen Anmeldung bis hin zu den Kosten.

Die Beratungstermine können individuell vereinbart werden. Zur Terminkoordination ist eine Anmeldung unter Tel. 07733 502-212 oder formlos per E-Mail an PFreisleben@engen.de erforderlich.



Weiterdingen's next Top-Narrebom 2021: Lang ischs her, da habet mir, die Epfelbießer us Wieterdinge de schönscht Narrebom 2021 kürt. Manchmal sind die kleinschte halt doch die gröschste, den die Gwinner waret die Kinder vu unserem Kindergarten. Wege sellem blöde Virus hont mir erscht jetzt des Gwinner Kischtle könne vorbei bringe. En herzliches Dankschön goht an unser Epfelbießer-Mitglied Tobias Schmiederer, der en riese Kochtopf-Set hät gschpendet. Dazu gabs no gnug Naschereie wenn's mitm koche nix wird.

Apotheken-Notdienst

Do 22.04.

■ Apotheke im Cano Singen, Bahnhofstr. 25

Fr 23.04.

■ Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4

Sa 24.04.

■ Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8

So 25.04.

■ Apotheke Sauter Singen, Ekkehardstr. 18

Mo 26.04.

■ Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2

Die 27.04.

■ Central-Apotheke Singen, Hegaustr. 26

Mi 28.04.

■ Hohentwiel-Apotheke Singen, Hegaustr. 14

Do 29.04.

■ Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



Abfuhrtermine

■ Sa 24.04.2021

Grünschnitt Hilzingen Hegau-Halle,
10.30 – 14 Uhr

■ Fr 30.04.2021

Biomüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Corona-Impfung Terminvergabe für Über-70-Jährige

Gemeinsam mit dem Landratsamt Konstanz möchten wir unseren Bürgerinnen und Bürgern

- mit vollendetem 70. Lebensjahr (zum Zeitpunkt des Impftermins)

ein zeitnahes Impfangebot machen, falls Sie noch nicht geimpft sind und bisher keinen Impftermin haben. (Partnerinnen und Partner unter 70 Jahren finden weiterhin keine Berücksichtigung.)

Dafür hat die Gemeinde Hilzingen eine Rufnummer eingerichtet, unter der Sie sich auf eine Warteliste der Gemeinde aufnehmen lassen können. Wenden Sie sich dafür bitte an das

Bürgerbüro Tel. 07731 / 3809-75.

Die Liste werden wir anschließend dem Landratsamt Konstanz übersenden, das Sie in den nächsten Wochen wegen eines Impftermins anrufen wird. Sollten Sie mehrfach telefonisch nicht erreichbar sein, wird Sie das Landratsamt schriftlich kontaktieren. Die Terminierung erfolgt absteigend nach dem Alter der angemeldeten Personen. Bei der Terminierung besteht keine Wahlfreiheit beim Impfstoff – die Terminangebote werden entsprechend der zuerst verfügbaren Kapazitäten der Impfstoffe sowohl von dem Hersteller Biontech wie auch AstraZeneca vergeben.

Wann Ihr Impftermin sein wird, können wir Ihnen heute noch nicht versprechen. Der Landkreis ist aber sehr bemüht, dies vorrangig und zeitnah zu ermöglichen.

Unsere Jubilare

23. April 2021

■ 80 Jahre: **Renate Berta Glatt**, Breitestr. 23, Hilzingen

25. April 2021

■ 75 Jahre: **Ruth Gisela Steudle**, Kornblumenweg 36a, Hilzingen

Technik- und Umweltausschuss

Zur Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am
Dienstag, den 27. April 2021, um 19.00 Uhr,
 in der Hegau-Halle, Sportgelände 8, 78247 Hilzingen, laden wir Sie
 hiermit freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 23.03.2021
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 23.03.2021
4. Beschlussfassung über Bauanträge im Vereinfachten Verfahren
 - a) erneute Behandlung: Neubau eines Mehrfamilienwohnhauses mit 10 Wohneinheiten und Tiefgarage - geänderte Planunterlagen-Riedheimer Straße 12, Hilzingen
 - b) Neubau eines Zweifamilienwohnhauses mit Garage, Pfaffwieser Straße 2 b, Weiterdingen
 - c) Einbau einer Gaube im bestehenden Wohnhaus, Hofwieser Str. 19, Riedheim
 - d) Abbruch der bestehenden Einzelgarage und Neubau einer Doppelgarage, Gottmadinger Str. 19, Hilzingen
 - e) Errichtung eines Konferenzraumes auf der bestehenden Doppelgarage, Brühlstr. 6, Hilzingen
5. Beschlussfassung über Bauanträge
 - a) Errichtung eines Carports an das bestehende Lager- und Produktionsgebäude, Obere Gießwiesen 26, Hilzingen
 - b) erneute Behandlung: Neubau einer Montage- und Lagerhalle mit Wohnhaus und Garage - Bauherrenwechsel und Vorlage Betriebskonzept- Brühlstraße 9, Hilzingen
 - c) Änderungsbauantrag: Änderung Dachneigung, Traufhöhe, WC/SW Leitung und Technikraum, Gewerbestr. 27, Hilzingen
6. Beschlussfassung über Anträge auf Abweichung, Ausnahme, Befreiung gem. § 50 LBO (Verfahrensfreie Vorhaben)
 - a) Errichtung eines Geräte-/Fahrradschuppens außerhalb der überbaubaren Grundstücksfläche, Lizzanostraße 10, Hilzingen
7. Strukturgutachten der Wasserversorgung der Gemeinde Hilzingen
 - a) Vorstellung des Gutachtens
 - b) Beratung und Beschlussfassung über die weitere Vorgehensweise
8. Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften »Kirchhofacker, 1. Änderung«, Gemarkung Schlatt a.R.
 - a) Behandlung der eingegangenen Stellungnahmen
 - b) Vorstellung und Billigung des Planentwurfs vom 27.04.2021
 - c) Beschluss der erneuten Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 4a Abs. 3 i.V.m. § 3 Abs. 2 BauGB sowie der Behörden und der sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4a Abs. 3 i.V.m. § 4 Abs. 2 BauGB
9. Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften »Schwäzengarten II«, Gemarkung Weiterdingen
 - a) Behandlung der eingegangenen Stellungnahmen
 - b) Vorstellung und Billigung des Planentwurfs vom 27.04.2021
 - c) Beschluss der erneuten Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 4a Abs. 3 i.V.m. § 3 Abs. 2 BauGB sowie der Behörden und der sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4a Abs. 3 i.V.m. § 4 Abs. 2 BauGB
10. Neubau Gehweg beim Freibad Hilzingen
 - Arbeitsvergabe: Straßenbauarbeiten
11. Bekanntgaben der Verwaltung
12. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
13. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer
 Bürgermeister

Sanierung der Hauptstraße geht weiter

Sehr gute Zusammenarbeit aller Beteiligten



Stefanie Moosmann (faktorgruen), Burkhard Raff (Ingenieurbüro Gottmadingen), Ulrich Stief (faktorgruen), Günther Feucht (Bauamtsleiter), Roland Hübner (Firma Gross), Sebastian Käppeler (Oberbauleitung), Bürgermeister Holger Mayer, Dominik Schmitz (Bauleitung Firma Gross) und Pfarrer Thorsten Gompper (von links) gaben den Startschuss für die Sanierung des 2. Bauabschnitts in der Hauptstraße.

Hilzingen. Am Dienstag, 13. April, gab Bürgermeister Holger Mayer den Startschuss für die weitere Sanierung der Hauptstraße. Der 2. Bauabschnitt von der Pizzeria Toscana bis zur Einmündung der Peter-Thumb-Straße wird nun im Zuge der Ortskernsanierung erneuert. Unter anderem wird der Straßenvollausbau dazu genutzt, alle Ver- und Entsorgungsleitungen zu erneuern, Leerrohre für künftige Glasfaserverlegung einzubauen sowie die dort vereinzelt über der Erde angebrachten Stromleitungen unterirdisch zu verlegen. Das Projekt mit einer Gesamtsumme von 1.090.000 Euro wird mit 350.000 vom Landessanierungsprogramm »Ortskernsanierung« bezuschusst. »Mit der Sanierung des 2. Bauabschnitts

wird die Hauptstraße dann vom Zwinghofplatz bis zur Peter-Thumb-Straße ein schönes Gesamtbild abgeben«, freut sich Bürgermeister Holger Mayer auf die Fertigstellung, die für Ende September und damit eventuell zur Kirchweih - so sie stattfinden kann - geplant ist. Er lobte auch die gute Zusammenarbeit zwischen Pfarrgemeinderat und Gemeinderat, die gemeinsam »an einem Strang gezogen haben« und damit auch die Einbeziehung des Kirchenvorplatzes möglich war.

Auch andere private Flächen konnten durch die gute Kooperationsbereitschaft der Eigentümer in die Straßensanierung mit einbezogen werden und verschmelzen dann mit den öffentlichen Flächen.



Bereits Ende der letzten Woche war der Straßenbelag abgetragen. Auch im Rathaus war der Auftakt der Sanierungsmaßnahmen nicht nur zu hören, sondern auch zu spüren. »Im Zuge der Sanierung wird die Abdichtung zum Rathaus-Archiv in den Kellerräumen von außen vorgenommen«, berichtete Bauamtsleiter Günther Feucht.

Anzeige

Bauen - Renovieren - Sanieren

Neuer Look mit Innenraumfolierung

Oberflächen können schnell neu gestaltet werden

Hegau. Neue Einrichtungsoberflächen ohne Neukauf, Schmutz und Lärm? Es klingt fast zu schön, um wahr zu sein - funktioniert aber. Zumindest dann, wenn man das mit einer Möbel-

und Innenraumfolierung verwirklicht. Oft erreicht man schon bei kleinen Flächen eine schöne Wirkung. Doch individuellen Ideen sind auch in größeren Maßstäben fast keine Gren-

zen gesetzt: Fensterbänke, Küchenfronten, Empfangstheken, Türen, einzelne Möbel und selbst Böden und Wände kommen dabei in Betracht. Der Resimdo-Montagepartner Marco

Parente FolienVerlegung, der schon seit mehr als einem Jahr diese Technik anbietet, steht hierbei für eine kostenlose und unverbindliche Beratung gerne zur Verfügung.



So sah die Küche vorher aus.



Das Ergebnis kann sich sehen lassen.

Marco Parente FolienVerlegung

- * Raum- und Möbelfolien
- * Scheibentönung
- * Sichtschutz
- * Blendschutz
- * Hitzeschutz
- * UV-Schutz
- * Splitterschutz

...und wann darf ich Ihnen eine Folie aufs Glas kleben?

0163-7273683 | info@mpfv.de

mpfv.de

Michael Toth - Maler- und Tapezierarbeiten
Malerfachbetrieb - Lasur- und Spachteltechnik

- Wasserschadensanierung
- Schimmelsanierung
- Laminatverlegung

Erwin-Dietrich-Str. 11
 78244 Gottmadingen
 Tel. 0 77 31 / 92 61 06
 toth-michael@t-online.de



Schulz



Rollladenbau – Sonnenschutz – Rolll Tore – Bauelemente
AKTIONSWOCHEN: INSEKTENSCHUTZGITTER UND GARAGENTORANTRIEBE
Beratung – Lieferung – Montage
 Rollläden Jalousien Markisen Rolll Tore Insektenschutz
 Terrassendächer Elektroantriebe Innenbeschattung
 Reparatur-Eildienst

78247 Hilzingen • Tel. 0 77 31/319 90 72
 mobil: 0151 202 92 538
 E-Mail: schulz-rollsonn@t-online.de
Wir beraten Sie gerne vor Ort!



KOHLER BETONWERK

Beton für Generationen!

Qualität | Flexibilität | Zuverlässigkeit |
 Know-How | Verantwortung | Nachhaltigkeit |
 Natur- und Umweltschutz

Kohler & Müller GmbH | Steinäcker 1 | 78234 Engen
 Telefon 0 77 33/16 93 | www.kohler-mueller.de

Anzeige

Bauen - Renovieren - Sanieren

Fenster austauschen lohnt sich

Heizkosten senken und Fördermittel beantragen

Hegau (md). Jeder hat es gerne warm und behaglich in den eigenen vier Wänden. Doch wenn die Fenster nicht richtig isoliert sind, wird es ganz schnell wieder kühl im Haus, man heizt buchstäblich für draußen und schmeißt das Geld aus dem selbigen. Das muss nicht sein. Niemand verschwendet gerne Geld, schon gar nicht, wenn die Vermeidung geradeheraus und auf so viele Weisen vernünftig ist. Die Rede ist von der Fenstersanierung. Alte Fenster mit einfacher Verglasung haben einen Wärmedurchgangskoeffizienten (U) von circa fünf bis sechs, je niedriger der U-Wert ist, desto besser. Schon eine Zweifachverglasung kann den Wert auf circa 1,4 bis 1,3 drücken, eine Dreifach-

verglasung sogar noch weiter. Dies ist besonders interessant, da laut der »Kreditanstalt für Wiederaufbau«, auch kurz KfW genannt, bis zu 20 Prozent der Raumwärme über die Fenster verloren geht. Dies funktioniert selbstverständlich auch andersherum. Ist es, gerade im Sommer, draußen sehr heiß, freut man sich, wenn die Wärme draußen bleibt und die Räume drinnen angenehm kühl bleiben würden. Neue Fenster haben aber nicht nur Vorteile, was die Raumtemperatur angeht, auch sind neue Fenster beispielsweise mit stabiler Rahmenkonstruktion und abschließbaren Griffen deutlich größere Hindernisse für Einbrecher. Je länger ein Langfinger braucht, um irgendwo einzusteigen, desto

größer ist die Chance, dass er von seinem Treiben absieht oder erwischt wird. Zusätzlich haben mehrfach verglaste Scheiben den Vorteil, dass sie besser gegen Lärm schützen, was gerade an vielbefahrenen Straßen und bei Fluglärm die Nerven schont und die Lebensqualität enorm steigert. Auch klar ist, dass Fenster mit Doppel- oder Dreifachverglasung teurer sind als einfachverglaste Fenster. Laut der KfW muss man bei Doppelverglasung mit 290 bis 340 Euro rechnen, bei Dreifachverglasung sogar mit 340 bis 390 Euro-pro Quadratmeter. Dies mag viele Interessenten zunächst abschrecken, doch die Investition lohnt sich schon nach wenigen Jahren, abgesehen von den vielen anderen Vor-

teilen, die mehrfach verglaste Fenster oder Türen bringen. Es ist äußerst sinnvoll, für energetische Baumaßnahmen einen Experten heranzuziehen. Für ihn können bis zu 4.000 Euro Zuschuss extra als Fördermittel für seine Baubegleitung erhalten werden.

Die Zuschüsse gibt es als Produkt »Energieeffizient Sanieren« entweder als Kredit bis zu 120.000 Euro für die Sanierung zum KfW-Effizienzhaus oder bis zu 50.000 Euro für Einzelmaßnahmen, oder als Zuschuss bis 48.000 Euro für die Sanierung zum KfW-Effizienzhaus oder 10.000 Euro für Einzelmaßnahmen. Attraktive Tilgungszuschüsse bei den Krediten von bis zu 48.000 Euro sind ebenfalls möglich.



WÄRMESCHUTZ | KÄLTESCHUTZ
SCHALLSCHUTZ | BRANDSCHUTZ

HEGAU
ISOLIERTECHNIK
MEISTERBETRIEB

Industriepark 230 · 78244 Gottmadingen · T. 07731/9260463 · www.hegau-isoliertechnik.de



Ausführung von Neu- und Umbauten

- Altbausanierung
- Dachumdeckung
- Holzhausbau
- Innenausbau

78247 HILZINGEN
Tel. 07731 - 6 37 66
Fax 07731- 18 19 14

bloching-hilzingen@t-online.de

Lauber
F E N S T E R B A U



Kunststoff-Fenster
Holz-Fenster
Holz/Alu-Fenster
Haustüren
Insektenschutz

Jahnstraße 20 · 78224 Singen - Überlingen a. R. · Tel. 07731/93500 · www.fensterbau-lauber.de

Anzeige

Klug heizen



Platzsparend und sauber: Holzpellets.

Antistaub-Holzpellets

Einfach mehr Wärme aus jedem Kilo Pellets

Hegau. Bei der Ley Mineralöl GmbH gibt es keine Pellets ab Werk. Staub- und Feinanteile dürfen erst gar nicht in die Lieferkette kommen.

Mit einem weitreichenden Qualitätsmanagement von der Produktion über umfangreiche Veredelungsmaßnahmen im Regionallager bis zur Einlagerung beim Kunden garantiert das Unternehmen höchste Pelletsqualität und somit die Betriebssicherheit der Heizanlage. Die Antistaub-Holzpellets sind das Ergebnis strenger Auslese und lückenloser Kontrolle: zehnmal weniger Staub und Feinanteile als bei herkömmli-

chen Pellets. Staub erzeugt Ruß und Schlacke und führt zu Störungen. Diese Antistaub-Holzpellets stehen für saubere Verbrennung und einen nachweislich höheren Wirkungsgrad und somit für einen sicheren Betrieb der Heizanlagen. Versorgungssicherheit ist genauso wichtig wie eine Top-Qualität. Aus diesem Grund umfasst der Vorrat bis zu 3.000 Tonnen Holzpellets im Regionallager in Konstanz. Mit vier eigenen Fahrzeugen sorgt das eingespielte Antistaub-Team der Firma Ley seit mehr als zehn Jahren für eine sichere und zeitnahe Auslieferung in der Region.

Rohr- und Abwassertechnik
Manuel Wentzel
 Abwasserpumpen und Rückstauschutz • Grabenlose Kanalsanierung
 Kamerabefahrung • Rohrreinigung
 Tel. 07731 - 9211974 • Gottmadingen

Heizungsbau • Badsanierung
 Meisterbetrieb
Alfred Ruh GmbH
 Heizungen • Sanitär • Solar
 Gottmadingen
 Heilsbergweg 3
 Telefon 0 77 31 / 7 11 27
 Fax 0 77 31 / 7 39 67
 www.ruh-shk-gottmadingen.de




PLANUNG / MONTAGE / SERVICE

Bis 45 % Förderung*
 auf Ihre neue Pelletheizung.

Alles aus einer Hand

BRAIK GmbH
 Untere Gießwiesen 10
 78247 Hilzingen
 Telefon: 07731 86 78 0
 Web: www.braik.de

* bei Austausch einer Ölheizung

Pellets muss man verstehen.



Antistaub-Holzpellets
 Das Original von **LEY**
 Ley Mineralöl GmbH, Konstanz
 ☎ 0 75 31/58 10-50, www.ley-gmbh.de

Anzeige

Wohlfühlen in Haus und Garten

Ein kühles Plätzchen drinnen und draußen

Auf Wind und Belüftung ist immer zu achten

Hegau (md). Der Sommer kommt wieder, das ist so sicher wie das Amen in der Kirche. Und da Urlaub in der Ferne in absehbarer Zukunft wohl nicht möglich sein wird, sollte man für den Urlaub auf Balkonen und im eigenen Garten schon jetzt vorsorgen. Denn wenn die Temperaturen steigen, ist man um jedes Quäntchen Schatten froh. Zum Glück gibt es viele Möglichkeiten, sich Linderung zu verschaffen und mit den richtigen Beschattungselementen lässt es sich dann auch im Wintergarten, auf der Terasse oder dem Balkon aushalten. Doch es gibt hierbei auch einiges zu beachten. Denn Sicherheit geht auch hier vor.

Wind

Wenn die Jalousie im Wind wackelt, ist dies nicht so schlimm, bei einer Markise wird dies aber schnell nicht nur sehr teuer, sondern auch gefährlich. Denn die Markise wirkt wie ein Segel und bei einem starken Wind wirken auf sie ungeahnte Kräfte. Daher bei aller Entspannung nie das Wetter aus den Augen lassen. Aber es gibt auch Anlagen mit einem Windmesser, der bei zu starkem Wind die Markise automatisch einfährt.

Hitzestau

Gerade in Wintergärten muss bei Innenbeschattung darauf geachtet werden, dass zwischen der Beschattung und dem Glas ein genügend großer Abstand



Mit der richtigen Beschattung lässt es sich hier richtig gut aushalten.

besteht. Hier entsteht ein Hitzestau, der unter Umständen das Glas platzen lassen kann. Auch entsteht an den geneigten Dachflächen ein Kamineffekt, der ebenfalls zu beachten ist. Hier ist für die richtige Belüf-

tung zu sorgen. Die Männer und Frauen vom Fach können bei allen Fragen und Wünschen helfen, auch die ungewöhnlichsten Fensterformen und Maße sind in den meisten Fällen kein Problem.



Jetzt extra günstiges Baugeld sichern!

Bezirksleiter
Ronny Warnick
 78244 Gottmadingen
 Tel. 07731 401488-10



Richter & Nickel
 SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
 Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Spezielle Wünsche ... wir erfüllen sie!




Markisen
 Jalousien
 Rollläden
 Wintergärten
 oder Überdachungen
 spezielle Wünsche
 für Fenster ...



KELLHOFER

Sonnenschutz – Rollläden – Fenster
 Werner-von-Siemens-Str. 20a
 78239 Rielasingen-Worblingen
 Tel.: 07731-799530 • Fax 07731-7995322



MALERBETRIEB & FARBGESTALTUNG

ANDREAS LATTNER

Maler- und Lackierermeister

- Altbausanierung
- Tapezierarbeiten
- historische Kalkoberflächen
- Holz- und Wetterschutz
- Bodenverlegearbeiten
- fugenlose Beläge

Zum Grenzstein 12 78244 Gottmadingen
 Tel.; 07734/931120 Fax: 931127
 Mail: coundala@yahoo.de

Redaktions- und Anzeigenschluss:

Montag, 11 Uhr

Anzeige

Klug heizen

Effizienz steigern und Geld sparen

Heizöl und Erneuerbare – eine gute Kombination

Energiekosten senken, Wohngefühl und Komfort steigern – das sind für die meisten Hauseigentümer die Ziele einer Modernisierung.

Hegau. Eine Möglichkeit, die eigene Strom- und Wärmeversorgung schnell und vergleichsweise kosteneffizient zu verbessern, ist zum Beispiel der Einbau eines Hybridsystems aus moderner Brennwerttechnik und einer Solaranlage. Wer vor der Modernisierung auf Heizöl gesetzt hat, kann diesem Energieträger auch weiterhin vertrauen. Denn: Im Vergleich mit gängigen anderen Systemen schneidet ein Öl-Hybridssystem sowohl bei den laufenden Kosten als auch in Sachen Klimaschutz sehr gut ab. Das ist das Ergebnis einer Vergleichsrechnung des Instituts für Wärme und Mobilität (IWO). Moderne Öl-Brennwertheizun-

gen sind besser als ihr Ruf: Sie reduzieren den Energieverbrauch im Vergleich zu veralteten Vorgängern deutlich. Und noch mehr, wenn zusätzlich erneuerbare Energien wie eben Solaranlagen eingebunden werden. Die Aussicht auf zukünftige, treibhausgasreduzierte Energieträger machen Öl-Brennwertgeräte zu einer zukunftssicheren Investition. »Diese neuen Fuels können dem herkömmlichen Heizöl problemlos beigemischt werden und es zukünftig komplett ersetzen – und das mit der heute aktuellen Ölheizungstechnik«, sagt IWO-Geschäftsführer Adrian Willig.

Eine lohnenswerte Investition
In der Vergleichsrechnung des IWO wird die Wärmeversorgung eines beispielhaft gewählten 150 Quadratmeter großen Einfamilienhauses mit einer veralteten Heizung modernisiert.

Berechnet wurden jeweils die einmaligen Investitionskosten und die laufenden, jährlichen Kosten für Wärme und Strom. Wird nun die alte Wärmeversorgung durch eine neue Öl-Brennwertheizung ersetzt, sind einmalige Investitionen von rund 11.400 Euro nötig.

Die laufenden Kosten liegen dann bei rund 2.800 Euro. Wird die veraltete Ölheizung von einer Gas-Brennwertheizung ersetzt, liegen die einmaligen Investitionen schon bei 13.000 Euro.

Und mit 24.850 Euro muss derjenige rechnen, der sich eine Strom-Wärmepumpe einbaut. Dann steigen auch die laufenden Kosten, da sich der Strombedarf bei dieser Lösung erhöht:

rund 3.700 Euro pro Jahr sind dann fällig. Am teuersten ist im Vergleich der Einbau eines Holzpellet-Kessels, der mit 28.200 Euro zu Buche schlägt.

Öl-Brennwertheizung und Erneuerbare – eine gute Kombination

Die geringsten Energiekosten entstehen, wenn die moderne Öl-Brennwertheizung mit erneuerbarer Energie kombiniert wird: Rund 2.700 Euro fallen jährlich für die Wärmeversorgung an, wenn im Beispielhaus ein Hybridsystem aus Heizöl und Solarthermie zum Einsatz kommt.

Mehr Informationen unter www.zukunftsheizen.de/kostenvergleich.

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir:

- WKS Isoliermeister für Angebotsabgabe, Baustellenüberwachung
- WKS Isoliermonteur (gelernt oder angelernt)
- WKS Montagehelfer (mit FS Klasse B)
- WKS Subunternehmer (Isogenopak)
- WKS Brandschutzfachkraft
- Blechner/Klempner für Lüftungskanalverkleidungen (SLV + Alu)

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen.

Schweikart Isolierungen

Riedheimer Straße 2
78247 Hilzingen
Tel. 07731 - 65376
Email:
info@schweikart-isolierung.de

Schweikart



Rohrisolierungen Brandschutzisolierungen

„Schwarz weiß wie“



HEIZUNGSTECHNIK
SCHWARZ

Heizung / Solar
Lüftung
Sanitär
Brennwerterwartung
Reparaturen

78244 Gottmadingen
Industriepark 301
Tel. 0 77 31 / 9 26 26 20
info@ht-schwarz.de
www.ht-schwarz.de

Wenn es gut brennen soll

Heizöl in Premiumqualität - reduzierte Rußbildung - saubere Verbrennung



DIESEL - SCHMIERSTOFFE
TEL. 07731-71523



HEIZUNG - SANITÄR - SOLAR
TELEFON 07731-978449

Robert-Gerwig-Straße 12 - 78244 Gottmadingen

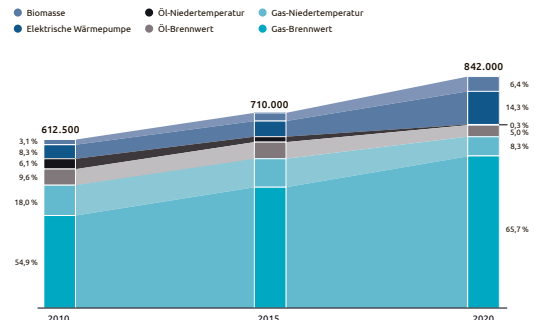
Anzeige

Klug heizen

Erdgas bleibt Heiztechnik Nr. 1

Rund 75 Prozent der neu installierten Geräte im Jahr 2020 waren Gasheizungen

Hegau. Erdgas hat auch im Jahr 2020 seine Position als beliebteste Heizenergie in Deutschland behauptet. Rund 50 Prozent der Haushalte nutzen den Energieträger. Die Vorteile von Gasheizungen sind vielfältig: Sie sind hocheffizient und verringern somit den Energieverbrauch. Dabei sind sie auch noch wirtschaftlich und technisch höchst ausgereift. Schon jetzt vertragen moderne Gasheizungen Wasserstoff-Beimischungen. Somit sind sie auch für die Zukunft bestens gerüstet. Auf Gasheizungen entfallen rund 75 Prozent der im Jahr 2020 neu installierten Geräte. Wer jetzt modernisiert, kann von attraktiven Förderungen profitieren, wie die Experten der Thüga Energie wissen. Denn die Bundesregierung liefert mit ihrem BAFA-Förderprogramm so gro-



Rund 75 Prozent der neu installierten Geräte im Jahr 2020 waren Gasheizungen. Grafik: Thüga

ße finanzielle Anreize für eine Umstellung, wie nie zuvor. Beim Austausch einer alten Ölheizung durch eine moderne Gas-Hybridheizung ist eine Förderung von bis zu 40 Prozent möglich. Eine Gas-Hybridheizung besteht aus einer Gas-Brennwertheizung kombiniert zum Beispiel mit einer

Solarthermieanlage. Alternativ kann der erneuerbare Anteil auch durch andere Maßnahmen bereitgestellt werden. Die Thüga Energie bietet Unterstützung rund um das Thema Heizungstausch, Netzanschluss und Fördermittelberatung und hat auch eigene Förderprogramme aufgelegt. So wird die neue klimaschonende Erdgasheizung günstig wie noch nie. Weitere Informationen und alles Wissenswerte rund um Förderprogramme gibt es bei der Thüga Energie unter Telefon 07731 5900-1318 oder auf www.thuega-energie.de.



SPEICHER

Maler- und Sanierungstechnik

Gewerbestraße 23, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 1 33 78, Fax 18 33 00
E-Mail: info@speicher-mst.de

- Ausführung aller Maler- und Lackierarbeiten
- Fachbetrieb für Schimmelpilzsanierung
- Wasser- und Brandschadenssanierungen
- Bautrocknungen
- Freier Sachverständiger
- Professionelle Fliesenreparaturen
- Altbausanierungen
- Bodenbeläge
- Bodenbeschichtungen
- Bootsaufbereitung



Thayngerstr. 24
78244 Gottmad.-Ebringen
Tel. u. Fax 0 77 39 / 4 68
e-mail:
FliesenHundK@aol.com

- Fliesen-, Platten- und Mosaikverlegung
- Fliesensanierung aller Art
- Balkone u. Terrassen - Abdichtung
- Ausführung von Vorarbeiten aus einer Hand
- Entkopplung von Ihren alten Fliesenbelägen

Besuchen Sie unsere
Fliesenausstellung!

Fliesenneuheiten 2021
jetzt bei uns.

www.thuega-energie.de

thüga günstig



Jetzt mit Thüga FixGas langfristig
günstige Erdgaspreise sichern



Thüga Energie GmbH
Industriestraße 9
78224 Singen
Tel.: 07731 5900-1552

thüga
Energie
kann mehr.

Anzeige

Bauen - Renovieren - Sanieren

Denkmalschutz bei Immobilien:

Grundsätzlich sind alle Sanierungs- und Umbaumaßnahmen

Egal ob imposante Jugendstilvilla, historisches Schloss oder apartes Fachwerkhaus: Liebhaber von alten, denkmalgeschützten Wohnimmobilien haben zahlreiche Möglichkeiten, sich zu verwirklichen.

Hegau. Aber aufgepasst: Nicht jedes alte Gebäude steht automatisch unter Denkmalschutz. In Deutschland hat jedes Bundesland sein eigenes Denkmalschutzgesetz (DSchG), welches die Kriterien für die Einordnung als zu schützendes Gebäude festlegt. Wichtig ist, dass am Erhalt des Denkmals ein öffentliches Interesse besteht. Einerseits gilt, dass Kaufinteressenten für Denkmalimmobilien unter

Umständen diverse Auflagen bei der Sanierung und Modernisierung berücksichtigen müssen. Zudem sind die Instandhaltungskosten in der Regel deutlich höher als bei herkömmlichen Immobilien. Andererseits profitieren Eigentümer von steuerlichen Vorteilen und möglichen Fördergeldern. McMakler (www.mcmakler.de), der deutschlandweit lokale Makler, erklärt, was es bei denkmalgeschützten Immobilien zu beachten gibt. Denkmalschutz ist der durch Gesetze gesicherte Schutz von Boden-, Bau- und Kulturdenkmälern. Der Denkmalschutz ist in Deutschland Sache der Bundesländer, daher hat jedes Bundesland sein eigenes Denkmalschutzgesetz. Eine aktuelle Fassung kann bei der jeweils zuständigen Landesbehörde angefordert werden. In die Kategorie der Baudenkmäler fallen zum Beispiel Schlösser, Burgen, Wassertürme oder Kirchen, an deren Erhalt ein öffentliches Interesse be-

steht. »Als Kriterien für Denkmäler gelten architektonische, historische, künstlerische oder wissenschaftliche Aspekte. Wenn die zuständige Denkmalbehörde dieses Interesse als gegeben ansieht, wird das betreffende Gebäude unter Denkmalschutz gestellt«, sagt Matthias Klauser, Chief Revenue Officer von McMakler. Die Baudenkmäler werden anschließend von der lokalen Denkmalbehörde in die Denkmalliste des Bauamts der jeweiligen Region eingetragen. Dadurch soll das denkmalgeschützte Gebäude vor Abriss oder nicht genehmigten baulichen Veränderungen geschützt werden. Wer sich bei der Immobiliensuche für denkmalgeschützte Wohnimmobilien interessiert, muss unter Umständen diverse Auflagen der zuständigen Denkmalschutzbehörde beachten. Bereits vor dem Kauf sollten sich Interessenten einer solchen Immobilie mit der Unteren Denkmalschutzbehörde in Ver-

bindung setzen. Sie gibt Auskunft darüber, welche Auflagen bei Sanierung und Umbau zu erfüllen sind. »Eigentümer sollten niemals mit den Arbeiten beginnen, ohne vorher eine schriftliche Genehmigung der Denkmalschutzbehörde erhalten zu haben. Grundsätzlich sind alle Sanierungs- und Umbaumaßnahmen an einer Denkmalimmobilie genehmigungspflichtig«, erklärt Immobilienexperte Klauser. Und weiter: »Denkmal-erhaltende Maßnahmen dagegen unterliegen keinen speziellen Auflagen, solange der Umbau die Gestalt des Denkmals nicht wesentlich verändert«. Innenliegende Veränderungsmaßnahmen, wenn sie den Charakter des Hauses nicht stark verändern, unterliegen meist weniger strikten Auflagen als reine Außenmaßnahmen. Eigentümer, die ohne eine Genehmigung Änderungen an einer Denkmalimmobilie vornehmen, riskieren hohe Strafen in Form von Bußgeldern oder

MM Holzmanufaktur

Markus Mattern
Schreiner
Ebringer Str. 1
78244 Gottmadingen
Tel. 0172 / 8 88 92 90

Holzmontagen
Innenausbau
Küchen- und
Möbelmontage
Reparaturarbeiten



MEISTERBETRIEB

Maler-, Tapezier-, Anstrich- und
Rauhputzarbeiten,
individuell nach Ihren Wünschen.
Wir beraten gerne und ausführlich,
rufen Sie uns an!

Tel. 0 77 31 / 7 45 58
Fax 0 77 31 / 97 66 96
Handy 01 71 / 4 62 95 75
78244 Gottmadingen

**SANIERUNGS-
ZENTRUM**
www.pingitore.de



**IHR KOMPETENTER
PARTNER**
für Komplett-sanierungen
aus einer Hand

Fliesenarbeiten
Malerarbeiten (Meisterbetrieb)
Gipserarbeiten
Bodenlegearbeiten
Schreinerarbeiten
Trockenbauarbeiten
„Ausführung mit eigenem Fachpersonal“

Zeppelinstr. 10 | 78244 Gottmadingen | Tel.: 07731 / 91250-0 | Fax: 07731 / 91250-12 | info@pingitore.de | www.pingitore.de

Anzeige

Bauen - Renovieren - Sanieren

Was ist zu beachten?

an einer Denkmalimmobilie genehmigungspflichtig

gar Enteignung. Obwohl Denkmalimmobilien mit einem höheren Aufwand verbunden sind, haben sie für viele Kaufinteressenten einen besonderen Reiz. Eigentümer profitieren zudem von unterschiedlichen steuerlichen Abschreibungsmöglichkeiten. Die Aufwendungen für förderungswürdige Maßnahmen können steuerlich abgesetzt werden, soweit diese nicht schon durch Zuschüsse aus öffentlichen Kassen in Form von Sanierungs- oder Entwicklungsfördermitteln gedeckt wurden. Dies wird im jeweiligen Denkmalschutzgesetz des Bundeslands genauestens aufgeführt

und geregelt. Wer eine denkmalgeschützte Immobilie kauft und dann vermietet, kann dank der Denkmal-AfA (Absetzung für Abnutzung) in den ersten zwölf Jahren 100 Prozent der Sanierungskosten abschreiben. »Dabei können die Kosten in den ersten acht Jahren mit jährlich neun Prozent und in den nächsten vier Jahren mit je sieben Prozent geltend gemacht werden«, sagt Matthias Klausner von McMakler. Eigentümer, die selbst eine Denkmalimmobilie bewohnen, können insgesamt 90 Prozent der Investitionen für Modernisierung und Instandhaltung über zehn Jahre abset-



Beim Denkmalschutz muss vieles beachtet werden.

zen – das entspricht neun Prozent pro Jahr. Voraussetzung für die Denkmal-AfA ist, dass mit den Sanierungen erst nach dem Kauf der Denkmalimmobilie begonnen wird. Hierzu muss der Käufer das Vorhaben bei der zu-

ständigen Behörde genehmigen lassen und die Bescheinigung dem Finanzamt vorlegen. Für Verkäufer lohnt es sich demnach nicht, vor dem Verkauf mit möglichen wertsteigernden Maßnahmen zu beginnen.

Bauservice Huber

- Fliesenverlegung
- Silikonverfugung
- Reparaturen
- Montagearbeiten

Ihr kompetenter Partner

Rainer Huber
Friedhofstr. 6
78244 Gottmadingen
Tel. 07731 97 60 10
Mobil: 0176 962 640 35

Gert Bohnenstengel

- Elektromeister -

Hohackerstraße 17
 78244 Gottmadingen-Bietingen
 (0 77 34) 10 17 Fax: 71 94
www.elektro-bohnenstengel.de
info@elektro-bohnenstengel.de

*Wo kämen wir denn da hin,
wenn jeder seinen Strom
aus der Sonne macht?*

In eine bessere Welt!

**Ihr Fachbetrieb für
Solarstromanlagen**

☒ Installationen

☒ Lichttechnik

☒ Kundendienst

☒ Solartechnik

REITHINGER IMMOBILIEN

Beratung, Service, Erfahrung –

Hans-Peter Seidler ist Ihr Partner für den Raum Hegau/Bodensee bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
 Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat - wertvoll und individuell! Wir betreuen Sie und Ihre Immobilie mit Fachkompetenz und Marktkennntnis.

Unsere langjährige Erfahrung hilft dabei, Ihre persönlichen Wünsche erfolgreich umzusetzen.

Wir bringen den Strom!

Installationen • Kundendienst
 Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
 SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

Dietmar Mendrok
 Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
 Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

Anzeige

Bauen - Renovieren - Sanieren

Verräterische Treppen

Lösungen für knarrende Stiegen

Hegau (md). Wer kennt es nicht: Da möchte man spätnachts nur so leise wie möglich, etwa nach einer feuchtföhlichen Nacht, ins Bett, da knarzt es auf der Treppe bei jeder zweiten Stufe. Oder der eigene Nachwuchs will sich zurück ins Zimmer schleichen und fliegt wegen der knarrenden Treppe auf.

Doch für diese Probleme gibt es eine Lösung, wie die Experten von »Wohnglück« verraten. »Es ist eine bekannte Tatsache, dass Holz im Alter schrumpft. Es trocknet aus und zieht sich zusammen.

Unter der ständigen Belastung zahlloser Tritte federn die Treppenstufen unmerklich durch, sie bewegen sich in den seitlich in die Wangen eingestemmten Nuten mit Knarren und Quiet-

schen«, erklärt das Kundenmagazin.

Das heißt, möchte man seine Treppe wieder geräuschfrei bekommen, muss die Treppe wieder verspannt werden. Das kann durch kleine Keile zwischen Nut und Stufe geschehen. Hat sich ein Spalt zwischen der Wand und der Treppe gebildet, so können auch hier Keile verwendet werden und der entstandene Spalt durch eine Leiste verdeckt werden.

Bei freiliegenden Treppen können Gewindestangen durch die Treppenwangen gesetzt werden um die Treppe neu zu verspannen. Bei geschlossenen Treppen hilft oft nur aufdoppeln oder zusätzlich mit Winkeln verstärken, um die Holzteile zu stabilisieren - für ruhiges Treppensteigen.



Knarrende Treppen sind nervig. Lose Stufen und Unregelmäßigkeiten können aber auch eine Stolperfalle sein.



Bruchat
ELEKTROINSTALLATIONEN
UND
REPARATUREN

Hauptstraße 75/2
78244 Gottmadingen, Tel. 07731/7 19 93

Entspannt renovieren - Neukauf sparen

Aus alt wird NEU in nur 1 Tag!

Türen Haustüren Küchen Treppen Schranklösungen Spanndecken Fenster



Besuchen Sie unsere Ausstellung



www.schellhammer.portas.de

Portasfachbetrieb
Schellhammer-Schreinerei
Im Kai 2
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 0 77 33 / 54 42

PORTAS
Europas Renovierer Nr. 1

Seit über 25 Jahren Ihr kompetenter Partner

REINHARD VAN STEENIS



Bodenbeläge aller Art

- LAMINAT UND FERTIGPARKETT
- Teppich und PVC-Böden
- LINOLEUM- und GUMMIBÖDEN

BRESLAUERSTR. 3
78244 GOTTMADINGEN

Tel.: 07731 - 73 95 8
Fax: 07731 - 73 95 9
Mobil: 0172 - 74 35 278

Ihr Malerprofi bringt frische Farbe an Ihr Haus!

MALERGESCHÄFT

SULAJ

HANDY: 0173 / 319 13 90
Tel./FAX: 077 31 / 83 59 64
78244 GOTTMADINGEN
maler-sulaj@gmx.de

Malararbeiten
Fassadenarbeiten
Tapezierarbeiten
Bodenbeläge

Anzeige

Ein schönes Heim

Wohntrends für ein schönes Heim

Qualität und Funktionalität

Wie wir wohnen, ist uns wichtig. Immer mehr Menschen denken darüber nach, wie sie nachhaltiger leben und wohnen können, wo sie wohnen, mit wem sie wohnen, was ihre Wohnung über sie aussagt und wie ihre Wohnung aussehen soll, damit sie sich dort wohlfühlen.

Hegau. Die internationale Einrichtungsmesse imm cologne repräsentiert nicht nur den Erfindungsreichtum der Möbelmacher – sie ist auch ein Spiegelbild aktueller Einrichtungstrends.

Das Einrichtungsjahr 2021 ist bereits gestartet, und die Einrichtungsbranche sieht auf die Neuheiten dieses Ausnahmejahres. Welche Auswirkungen hat die Corona-Pandemie auf das Wohnen? Welche Trends

beeinflussen die Möbelentwicklung und -produktion? Und welchen Einfluss werden die überall spürbaren gesellschaftlichen Veränderungen auf das Konsumverhalten im Einrichtungsmarkt haben?

Die imm cologne hat wichtige Trends herausgearbeitet, die weit über das Einrichtungsjahr hinausweisen: Ambista stellt hierzu exklusiv alle relevanten Produktneuheiten auf ihrer digitalen Plattform vor:

Natural Luxury: Qualität ist der eigentliche Luxus

Traditionelles Handwerk, Schlichtheit, hochwertige Materialien, Soft Edge Design – das sind die Signale für einen »reinen«, weil natürlichen Luxus, der sich über die Konzentration auf das Wesentliche und den Verzicht auf Massenkonsum definiert – zugunsten von

nachhaltigen Produktkonzepten.

Blurring Boundaries: Entgrenzte Räume für die Sehnsucht nach Freiheit

Der immer stärker werdende Wunsch nach entgrenztem Wohnen führt zu realen und stilistischen Überschneidungen von innen und außen, (halb)öffentlich und privat, wohnen und kochen, wohnen und essen, wohnen und arbeiten, wohnen und baden.

Multifunctional: Kleiner, weniger, mehr drin

Urbanisierung und Wohnraumverteilung verlangen nach Kleinraum-Lösungen für Singles und Familien mit multifunktionaler Ausstattung: Homeoffice, kleine Möbel, smarte Lösungen mit Connected Living-Features und intelligentes

Möbeldesign dank innovativer Beschlagtechnik sowie moderne Stauraumlösungen sind die Antworten der Möbelindustrie auf die Frage, wie sich auf kleinem Raum ein Maximum an Komfort realisieren lässt. Mit allen Veränderungen im wohnlichen Umfeld durch die Corona-Pandemie wachsen die Anforderungen an das private Zuhause. Gefragt sind innovative Möbel und Einrichtungsgegenstände, die auf die veränderten Bedürfnisse angepasst und modifiziert werden können.

For Seasons: Jahreszeitlich wohnen, lustvoll dekorieren, in Wohnbildern kommunizieren

Das Thema Wohnen bewegt. Die Wohnung als Ausdruck der Persönlichkeit zeigt kein starres Bild mehr, sondern wird zu einem kontinuierlichen Prozess.



Jeden Sonntag - Schautag 13 - 17 Uhr
keine Beratung - kein Verkauf

FLIESENPROFI
Fliesenfachmarkt GmbH
Fliesen Natursteine Zubehör

Zoppelinstraße 36,
78244 Gottmadingen
Tel.: (07731) 7913765
Fax: (07731) 7913786
www.fliesenprofimarkt.de

MEISTERBETRIEB

HÜGLE
BAUGESCHÄFT

Unsere Leistungen:
Um- und Anbauten
Renovieren und Sanieren
Neubauten
Betonarbeiten
Sanierung von Kellerwänden
(gegen Feuchtigkeit)

Herbert Hügle
Kirchstr. 11
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/976981
Fax. 07731/976982
huegle-herbert@t-online.de



Malermeister Rolke
78244 Gottmadingen
Alemanenstr. 14
☎ 0 77 31 / 978725, Fax 978726
Mobil 01 72 / 732 38 66

Ihr kompetenter Partner für:
Malerarbeiten
Fassadenanstriche
Bodenbeläge

www.sauter-putz-farbe.de

SAUTER
PUTZ & FARBE / GERÜSTBAU / HERBÜHNEN

**DEKORATIVE RAUM-
GESTALTUNG
MIT PUTZ & FARBE**



SAUTER GMBH | Carl-Benz-Straße 8 | D 78224 Singen | T. 0 77 31 / 926 11 90

Anzeige

Wohlfühlen in Haus und Garten

Heiße Platte

Auf dem Mongolen-Grill lässt es sich prima brutzeln

Hegau (md). Wirbelnde Messer, zischendes Fett und eine Show, die einen ins Staunen versetzt. Wer schon einmal einem professionellen Teppanyaki-Meister bei der Arbeit zugesehen hat, kann sich oft nicht entscheiden, was besser war: die Show oder das Essen. »Teppan« ist japanisch und heißt nichts anderes als »Eiserne Platte«, die schon die Spanier auf ihren weltumfassenden Reisen zum Kochen verwendeten. Wer bei seiner nächsten Grillfeier selbst die Spatel schwingen will und sein Können unter Beweis stellen will, kann sich solch ein Gerät auch beim Fachhändler seines Vertrauens mieten. Dabei muss der Grillmeister nicht zwingend alleine an der Platte stehen, mit genügend Platz können auch die Gäste sich um den Mongolengrill scharen und herausfinden, wie es am Besten klappt. Dabei be-

nötigt man für diese Art der Zubereitung nur sehr wenig Fett, ein dünner Ölfilm reicht dabei völlig aus. Allerdings sollte man bei der hohen Hitze des Teppanyaki-Grills immer mindestens ein Auge auf sein Grillgut haben, sonst hat man den optimalen Garpunkt schnell verpasst, sonst aber sind der Fantasie keine Grenzen gesetzt. Man kann sich an der asiatischen Küche orientieren aber Fleisch und Gemüse aus heimischen Gefilden findet immer mehr Anklang, ebenso Fisch. Wichtig ist auch die Reinigung der Grillplatte, und diese ist denkbar einfach. Zunächst muss man mit einem Grillschaber Angebranntes und Essensreste entfernen, besonders Hartnäckiges sollte mit einem Scheuerstein entfernt werden. Mit Wasser und einem feuchten Tuch ist der Grill dann schon sauber.



Kochen kann eine Kunst sein, auch auf dem Mongolengrill.

Fliegen- und Schnakengitter liefert und montiert:

Friedbert Blersch e.K.
 Carl-Benz-Str. 15 • 88471 Laupheim-Obersulmtingen
 Telefon (07392) 9660-0 • Fax (07392) 966029
www.blersch-insektenschutz.de
 E-Mail: Info@blersch-insektenschutz.de

Die Garten- und Grillsaison kann beginnen



Mongolengrills, Schwenkgrills und Feuerschalen.

Zum Mieten und Kaufen.

Fleisch, Fisch, Gemüse und als Dessert Crêpes können auf dem Mongolengrill zubereitet werden. Ihrer Phantasie sind keine Grenzen gesetzt.



Witterungsbeständige Gartenmöbel

Große Auswahl an Gartenaccessoires



Gebr. BEYL GmbH

Zeppelinstraße 18
 78244 Gottmadingen
 Tel. 07731/978019
www.gebr-beyl.com

Kommen Sie ins Team!

Service-Techniker (m/w/d)

- Garagentore - Antriebe - Haustüren - FH-Türen

Bodenleger/Raumausstatter (m/w/d)

- Parkett - Vinyl - Kork - Teppich

Schelle
 Der Haus-Ausstatter

Jobs@schelle-singen.de



www.schelle-singen.de

Singen Süd
 Industriestraße
 07731/5991-46

so will ich leben

Planung, Beratung
 Ausführung, Installation
 Instandhaltung, Kundendienst
 SAT-Anlagen, Rauchmelder

Tel. 07731-799535
www.springmann-elektro.de

E HANDWERK
 Qualifizierter Fachbetrieb der Innung

Meisterbetrieb

SPRINGMANN
 Elektroinstallationen



Anzeige

Bauen - Renovieren - Sanieren

Nachhaltige und natürliche Baustoffe

Ökologie zahlt sich aus

Hegau. Wer ökologisch und nachhaltig baut, hat heute in Sachen Materialien die Qual der Wahl. Ob Holz, Kalksandstein oder Strohballen – alles ist möglich. Um sich als nachhaltig zu qualifizieren, muss ein Baustoff in der Herstellung möglichst wenig Energie verbrauchen, weitgehend auf chemische Zusatzstoffe verzichten und ressourcenschonend sein. Naturbaustoffe eignen sich in dieser Hinsicht besonders, da sie nachwachsen. Wer nach dazu auf regionale Produzenten setzt, schont die Umwelt zudem mit kurzen Transportwegen. Neben dem Material für den Rohbau, spielt das Dämmmaterial eine

wichtige Rolle für den Wärmehaushalt energieeffizienter Häuser. Natürliche Dämmstoffe wie Holzfasern, Holzwole, Holzspäne, Hanf, Flachs, Schafwolle oder Kork entsprechen allen bautechnischen und physikalischen Ansprüchen und sorgen noch dazu für ein gesundes und angenehmes Wohnklima. »Eine gute Dämmung ist unter anderem dafür wichtig, dass Heizenergie nicht aus dem Gebäude entweichen kann. Darüber hinaus sorgt sie für eine natürliche Verlängerung des CO₂-Kreislaufs und schützt das Klima vor weiteren CO₂-Emissionen«, erklärt Matthias Klauser von McMakler. Naturfußböden aus Holz und Kork

sowie Naturfarben und Putze auf Kalk-, Lehm- oder Silikat-Basis sorgen für einen ökologisch-einwandfreien Innenausbau. Eine Übersicht zu ökologischen Baustoffen und bauphysikalischen Gesichtspunkten gibt zum Beispiel die Fachagentur Wachsende Rohstoffe als Projektträger des Bundesministeriums für Ernährung und Landwirtschaft. »Ingenieure und Architekten setzen auch deshalb vermehrt auf natürliche Baustoffe, weil sie das Wohnklima verbessern. Sie verbessern zum Beispiel die Luftqualität und Thermoregulation

und tragen so zum Wohlbefinden der Bewohner bei«, so Klauser.

Der Einsatz umweltschonender Baustoffe beim Bau, regenerative Energien im Betrieb und die nachhaltige Bewirtschaftung von Immobilien im Allgemeinen sind richtungsweisende Trends der Immobilienwirtschaft. Das bestätigen Veranstaltungen wie das Norddeutsche Fachsymposium Recyclingbaustoffe, aber auch Initiativen von Unternehmen und Ländern zum nachhaltigen Bauen und Wohnen. Nachhaltigkeit hat zwar auch im Bau ihren Preis.



PRIBtec
Inh. Heinrich Mühlhausen

- > Wasserschadenbeseitigung
- > Bautrocknung
- > Komplettsanierung

Gewerbestr. 2 >> 78244 Gottmadingen
Fon 07731-9433858 >> Fax 07731-9433815
Mobil 0173-7467949
info@pribtec.de

LBS

Bezirksleiter
Fabijan Bagaric
78234 Engen
Tel. 07733 362989-10

Jetzt extra
günstiges
Baugeld sichern!

Wir sind das Tor

Garagentor von HÖRMANN

Inklusiv elektrischem Torantrieb

- 9 verschiedene Farben
- 4 verschiedene Größen
- Torblatt 42 mm stark
- Hohe Wärmedämmung
- Sehr geräuscharm
- Über 100 Jahre Erfahrung

Alle zum Preis von **949,- €**



Schelle
Der Haus-Ausstatter
www.schelle-singen.de

Singen Süd
Industriestraße
07731/5991-0

Ihr Partner für > Baustoffe > Fliesen > Sanitär > Heizung

DACHLÖSUNGEN

Koramic gibt den Dächern ein Gesicht - mit vielen Farbtönen und Oberflächen sowie einem perfekten System für Sturmsicherheit. Gibt's auch hier bei uns!!



FX RUCH
ALLES RUND UMS BAUEN

FX Ruch KG
Industriestr. 11-15, 78224 Singen
Tel. 07731 / 592-0
www.fx-ruch.de, info@fx-ruch.de



www.fx-ruch.de

Anzeige

Bauen - Renovieren - Sanieren

Zeit für die Energiewende im Eigenheim

Es lohnt sich nicht nur für den Geldbeutel, die Heizungsanlage zu modernisieren

Hegau. Lösungen, die erneuerbare Ressourcen für die Energie- und Wärmegewinnung nutzen, leisten einen wesentlichen Beitrag zur Bekämpfung des Klimawandels und haben dazu geführt, dass heute eine große Bandbreite an emissionsarmen Heiztechnologien zur Verfügung steht – von Solarkollektoranlagen über Biomasseheizungen und Wärmepumpen bis hin zu Erneuerbare Energien-Hybridheizungen. Diese Technologien können in das bestehende Heizsystem integriert oder geschickt kombiniert werden. Finanzielle Hilfe bietet die Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG), die Anfang 2021 eingeführt wurde. Bis 2050 will die Bundesregierung eine klimaneutrale Wärmeversorgung erreichen. Bereits 2020 wurden die staatlichen Fördermittel für den Einsatz erneuerbarer Energien aufgestockt. Während die

BEG Anreize schafft, in erneuerbare Energien zu investieren, schreibt das Gebäudeenergiegesetz (GEG) im Neubau die anteilige Nutzung erneuerbarer Energien vor und verbietet im Bestand ab 2026 den Einbau von Öl- oder Kohleheizungen. Die Einspeisung von Strom aus erneuerbaren Quellen wird über das Erneuerbare-Energien-Gesetz (EEG) geregelt. Auch die 2021 eingeführte CO₂-Steuer, die mit einer Preiserhöhung für fossile Brennstoffe einhergeht, setzt einen Anreiz für klimafreundliche Energieträger. Ein großer Vorteil von erneuerbaren Energien: Sie lassen sich gut kombinieren. Wer mit moderner Brennwerttechnik heizt und Energie einsparen möchte, ohne gleich die ganze Heizungsanlage auszutauschen, kann die bestehende Brennwertheizung durch erneuerbare Energien ergänzen und zu einem hybriden

Heizsystem ausbauen. Besonders gut geeignet zum Nachrüsten sind Solaranlagen: Sie können sowohl die Warmwasseraufbereitung übernehmen als auch beim Heizen unterstützen. Die dafür notwendigen Solar Kollektoren lassen sich auf den meisten Dächern installieren. Auch wasserführende Pelletöfen lassen sich gut mit einer Brennwertheizung kombinieren: Das in der Wassertasche erwärmte Wasser wird automatisch in einen Pufferspeicher geleitet und kann bei Bedarf in das Heizsystem eingespeist werden. Über den Pufferspeicher kann auch eine Hybrid-Wärmepumpe, die Umweltwärme in Heizwärme umwandelt, mit dem Brennwertkessel verbunden werden. Eine intelligente Steuerung sorgt dafür, dass immer der vorteilhaftere Wärmeerzeuger angesteuert wird. Vor allem Luft-Wasser-

Wärmepumpen können ohne größeren Aufwand nachträglich installiert werden. Bei hybriden Lösungen können Einzelgeräte miteinander kombiniert werden, es gibt aber auch Kompaktgeräte. Über die BEG sind folgende Förderzuschüsse möglich: 30 Prozent für Solarthermieranlagen, 35 Prozent für wasserführende Pelletöfen, 35 Prozent für Wärmepumpe. Eine andere Möglichkeit ist es, vollständig auf erneuerbare Energieträger umzusteigen. Das bietet sich vor allem im Neubau an, wird aber auch im Bestand mit hohen Fördermitteln durch die BEG belohnt. Besonders lukrativ ist der Austausch einer Ölheizung gegen eine Biomasseanlage, wie beispielsweise eine Pelletheizung. Dann schlägt neben der Austauschprämie Ölheizung zusätzlich der Innovationsbonus Biomasse von fünf Prozent zu Buche.



Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

TOP

BODENBELÄGE

DIE BODENBELAGS- UND
**PARKETT
SPEZIALISTEN**

Otto-Hahn-Straße 26
78224 Singen
T.: 0 77 31 - 182 335
F.: 0 77 31 - 182 337
www.topbodenbelag.de
info@topbodenbelag.de



MARTIN BAIER

FENSTER - HAUSTÜREN - ROLLADEN - INSEKTENSCHUTZ
VERKAUF - MONTAGE - REPARATURSERVICE

Roseneeggstr. 30B, 78247 Hilzingen

Telefon: 07731 / 7912978 Fax: 07731 / 7998716

Der **Frühling** ist da.

... ohne **Fliegen, Stechmücken** und andere **Insekten**, die man mit der frischen Luft in die Wohnung lässt. Mit **Insektenschutz** lässt sich dies vermeiden. Wir kommen zu Ihnen nach Hause und beraten Sie individuell. Gerne erstellen wir Ihnen einen unverbindlichen Kostenvoranschlag.

Wir bieten Ihnen auch einen schnellen und zuverlässigen **Reparaturservice** für Fenster, Haustüren und Rollläden.

Anzeige

Für ein schöneres Zuhause

Raus in den Garten, rein in den Frühling

So werden Balkon und Terrasse auf die wärmere Jahreszeit vorbereitet

Hegau. Der Frühling ist da. Und mit ihm endlich wieder eine entspannte Zeit auf Balkon und Terrasse. Doch bevor die Gartenmöbel herausgeholt und der Grill wieder aufgestellt werden kann, ist eine gründliche Reinigung notwendig. Caramba, der Spezialist für Reinigung und Pflege, verrät, wie Balkon und Terrasse fit für die wärmeren Monate werden. Für die Reinigung der Garten- und Balkonmöbel aus Kunststoff eignen sich spezielle Kunststoffpflegemittel, denn sie entfernen nicht nur hartnäckigen Winter-

schmutz, sondern pflegen zudem das Material und verleihen ihm neuen Glanz. Auch Polsterauflagen können jetzt eine Erfrischungskur gebrauchen. Wer seine Polster nicht waschen kann, greift einfach auf spezielle Polsterreiniger zurück. Einfach aufsprühen, mit einem feuchten Schwamm verreiben, nach der Einwirkzeit den gelösten Schmutz absaugen und den frischen Duft genießen. Zusätzlich lassen sich die Sitzkissen gegen plötzliche Regenschauer oder verschüttete Getränke gut mit einem Imprägnierspray schützen.

Es verhindert das tiefe Eindringen von Schmutz und Nässe ins Gewebe und lässt die Kissen somit länger strahlen. Quietscht das Gartentor, die Hollywoodschaukel oder die Kinderwippe nach der Winterzeit? Dann kommt am besten ein Graphit-Multiöl zum Einsatz. Es schmiert und pflegt Metallteile, schützt nachhaltig vor Feuchtigkeit und Korrosion und wirkt gegen Quietsch- sowie Knarrgeräusche. Für die Pflege der Markise eignet sich ein Silikonspray,

denn viele bewegliche Teile des beliebten Sonnenschutzes sind aus Kunststoff oder kunststoffummantelt. Einfach einsprühen einwirken lassen und fertig. Beachten Sie bei allen Möbeln und Geräten die Wartungsempfehlung des jeweiligen Herstellers. Zum Schluss wird noch das Herzstück einer jeden Terrasse auf Hochglanz gebracht: Mit einem Edelstahlreiniger erstrahlt der Gasgrill wieder in neuer Pracht. Er entfernt mühe-los Schmutz und verleiht Glanz.



STOP

Ein sicheres Zuhause schaffen, mit Insektenschutzgitter nach Maß

Am Burgstall 16
Rielasingen-Worblingen
+49 (0) 171 69 80 831
bailer@sven-bailer.de
www.sven-bailer.de



SVEN BAILER

INSEKTEN- UND
SONNENSCHUTZ-SYSTEME

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de



- ERDBAU • ABBRUCH • TRANSPORT
- HOCHBAU • RENOVIERUNG • UMBAU
- SCHAL- UND BETONARBEITEN
- INGENIEURBAULEITUNG- UND BAUÜBERWACHUNG




WEITERE DIENSTLEISTUNGEN

- FLÄCHENRÄUMUNG
- FORSTMULCHEN
- STOCKFRÄSEN
- REKULTIVIERUNG
- RENATURIERUNG
- REISIGZERKLEINERUNG



STREIT
baubetrieb

Thayngerstr. 35
D-78244 Gottmadingen-Ebringen
christian.streit@web.de

+49 151 70242094
+49 172 9292305
+49 7739 1308

Anzeige

Wohlfühlen in Haus und Garten

Die majestätischen Rosen

Hungrig und ein bisschen anspruchsvoll

Hegau. Im alten Rom wurden Rosen erstmalig großflächig auf Feldern kultiviert – mit der gezielten Züchtung und Vermehrung begann man aber erst im 19. Jahrhundert. Heute sind die edlen Gehölze aus den Gärten nicht mehr wegzudenken. Je nach Wuchsform bilden sie entweder dichte Blütenteppiche, erklimmen Pergolen und Torbögen oder entwickeln sich zu ansehnlichen Büschen, die sich beispielsweise für lockere Blütenhecken eignen. Hinzu kommt die große Zahl an Sorten, die in Bee-

te gepflanzt werden und dort ihre ausdrucksstarken Blüten in den Sommermonaten dem Betrachter präsentieren. Aber wie das mit Majestäten so ist, stellen auch Rosen gewisse Ansprüche an ihre Umgebung und ihre Versorgung. »Rosen lieben Sonnenschein und frische Luft. Deshalb gibt man ihnen am besten einen Platz auf der Südseite des Grundstücks«, erklärt erläutert Ludwig Eberspächer, Gartenbauingenieur. »Als Tiefwurzler bevorzugen sie ein mittelschweres, sandig-lehmiges Erdreich. Dieses

kann Nährstoffe und Wasser gut halten, ist aber auch so durchlässig und locker, dass keine Stau-nässe entsteht und die Wurzeln gut belüftet werden. Es empfiehlt sich, die obere Schicht regelmäßig mit einer Hacke oder speziellen Rosengabel etwas aufzulockern«. Die blühenden Königinnen lieben es übrigens gar nicht, wenn ihnen jemand zu nah kommt und sie den Boden mit anderen teilen müssen. Deshalb sollte man für die nicht ganz so aristokratische Nachbarbe-pflanzung immer etwas Abstand einplanen und ungewollte Wild-kräuter rund um die Rosen regel-mäßig entfernen. »Wer nun allerdings glaubt, eine dicke Mulchschicht als Unkrautbrem-

se im Beet wäre in diesem Fall doch sicher eine gute Idee, irrt«, so Eberspächer. »Was bei vielen anderen Gehölzen einwandfrei funktioniert, beeinträchtigt das Wachstum der Rosen, da die Belüftung der Wurzeln durch den Mulch eingeschränkt wird«. Für einen reichen Blütenflor ist neben dem optimalen Standort und der Bodenqualität vor allem die Versorgung mit Dünger entscheidend. Denn Rosen haben einen sehr hohen Nährstoffbedarf. Allerdings sind sie – wie sollte es anders sein – etwas wählerisch: Mineralische Universaldünger wie Blaukorn eignen sich für Rosen nicht sondernlich und auch Kompost ist für sie nicht ideal.

Elektrotechnik  **SCHRÖDL** 

**Wir suchen den
passenden $_/_^*$
für unsere ϕ^***

*** Schalter * Spannungsquelle**

Elektroniker

(m/w/d)

Sie können unseren Stromkreis mit voller Leistung schließen und haben Lust auf neue spannende Schaltungen?

Bewerben Sie sich unter:

Elektrotechnik Schrödl

Kalkgrube / 78250 Tengen

0 77 36 - 92 80-0

E-Mail: Elektrotechnik-Schroedl@t-online.de

**INNUNGS
BETRIEB**

HAUSTECHNIK
SANITÄR HEIZUNG SOLAR



UNENDLICH WÄRME!

Heizkosten senken und das mit erneuerbaren Energien?
Als zertifizierter Paradigma-Partner in Ihrer Region
haben wir die passenden Lösungen für Ihr Zuhause.

www.paradigma.de



**Ökologisch.
Konsequent.
Heizen.**

Hilzinger Straße 12 · 78244 Gottmadingen · Tel. 07731-9711-0
www.ruh-haustechnik.de

Auf den Mix der Energie-Möglichkeiten kommt es an

Modern heizen: Wärme wie aus eigenem Anbau

Ob Kräuter, Kartoffeln oder Kirschen – selbst angebautes Obst und Gemüse aus dem privaten Garten steht bei vielen hoch im Kurs.

Hegau. Dabei spielen neben finanzieller Ersparnis und Selbstversorgung auch ökologische Aspekte wie Bio-Qualität und Klimaschutz wichtige Rollen. Besonders beim Thema Heizen ist das ähnlich. Wer sein Haus nachhaltig und umweltschonend mit unabhängiger Wärme versorgen möchte, setzt auf erneuerbare Energien. Und das aus »eigenem Anbau«. Möglich macht dies ein Systemmix aus Solarstrom, Luftwärmepumpe und Kaminfeuer. Die Photovoltaik-Anlage fängt die Sonnenstrahlen ein und wandelt die Energie in elektrischen Strom um. Wird mehr Strom erzeugt, als aktuell im eigenen Haushalt benötigt, kann damit auch Wasser erhitzt werden. Luftwärmepumpen arbeiten

ebenfalls nach einem einfachen Prinzip. Sie entziehen der Umgebungsluft vorhandene Wärme und machen diese nutzbar. In beiden Fällen wird die gewonnene Energie in Form von heißem Wasser in einem Pufferspeicher gelagert. Je nach Anlagentyp lässt sich dieses zum Duschen, Waschen und zur Unterstützung der Heizung einsetzen.

So ist dank der zwei Technologien der Bedarf an Warmwasser von Frühling bis Herbst gedeckt. In der kalten Jahreszeit ergänzt eine holzbetriebene Feuerstätte wie ein Kaminofen, Kachelofen, Heizkamin oder Pelletgerät den regenerativen Kreislauf. Als zusätzliche Wärmequelle überzeugen Brennholz und Holzpellets nicht nur durch ihre CO₂-Neutralität.

Der heimische Energieträger benötigt nur wenig Aufbereitung sowie kurze Transportwege. Und die Erzeugung und Verwendung sichert regiona-

le Arbeitsplätze. Zudem entwickelte die Ofenbranche in den letzten Jahren modernste Modelle mit hohem Steuerungskomfort, effizienter Wärmenutzung, geringem Verbrauch und gutem Emissionsverhalten. Darauf macht der HKI Industrieverband Haus-, Heiz- und Küchentechnik aufmerksam. Sowohl Sonnenenergie als auch Luftwärme sind gratis und stehen dauerhaft zur Verfügung. Klare Vorteile gegenüber fossilem Öl und Gas.

Holz zur Selbstabholung aus dem Wald punktet wie Pellets seit Jahren mit konstant niedrigen Preisen. Hinzu kommt die besondere Atmosphäre eines Kaminfeuers. Das würzige Aroma des Holzes, der Blick auf die Flammen und der Genuss wohliger Wärme, während die Familie gemütlich beisammensitzt und dem entspannenden Knistern der Scheite lauscht. Weitere Informationen unter www.ratgeber-ofen.de.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- 1 einzelner Schlüssel, Fundort: Bushaltestelle Weiterdingen
- 1 Schlüsselbund mit verschiedenen Schlüsseln

Kostenfreie Erstberatung „Patente, Marken und Erfindungen“

Wann: 3. bis 28. Mai 2021

Wo: Kanzlei Weiß, Arat & Partner mbB, Zeppelinstr. 4, Engen (Gewerbegebiet Grub)

Was: kostenfreie Einzelberatungen zu Patenten, Marken und Erfindungen (Anmeldeverfahren, Nutzen, Voraussetzungen, Kosten)

Wer: Unternehmer, Erfinder, Existenzgründer aus Engen, Aach, Tengen, Gottmadingen, Hilzingen, Mühlhausen-Ehingen

Anmeldung: telefonisch unter 07733 502212 oder per E-Mail an PFreisleben@engen.de



Aus der Gemeinderatssitzung am 13. April 2021

- Bekanntgegeben wurde der Beschluss des Gemeinderates aus der nichtöffentlichen Sitzung am 9. März über die Beschaffung eines Fahrzeugs für die Freiwillige Feuerwehr Hilzingen. Berichtet wurde ferner über die in nichtöffentlicher Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses am 16. März beschlossene Beförderung eines Beschäftigten.
- Der Gemeinderat beschloss, Vanessa Koch zur Standesbeamten der Gemeinde Hilzingen zu bestellen. Mit der Bestellung für den Standesamtsbezirk Hilzingen soll Frau Koch im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit mit der Gemeinde Gottmadingen auf dem Gebiet des Personenstandswesens auch zur Verhinderungsstellvertreterin für diesen Standesamtsbezirk bestellt werden.
- Zur Organisation der Freibadsaison 2021 nahm der Gemeinderat die vom Verwaltungs- und Finanzausschuss in der Sitzung am 16. März gefassten Empfehlungsbeschlüsse an. Ebenso wurde die neue Freibadgebührensatzung mit folgenden Modifizierungen beschlossen: Unter § 4 I Nr. 3 soll der Frühschwimmertarif (7:30 bis 9:30) analog des Abendschwimmertarifs (18 bis 20 Uhr) aufgenommen werden. Außerdem kann der Eintritt zum Beispiel für Saisonkarteninhaber nicht immer garantiert werden, da die festgelegte Kapazitätspanne der limitierende Faktor ist. Die Freibadgebührensatzung wird in den hierfür vorgesehenen Medien veröffentlicht.
- Die Verwaltung gab einen Sachstandsbericht zum bisherigen Vollzug des Haushaltsplanes 2021. Dieser Sachstandsbericht stellte eine erste Information für den Gemeinderat über die bisherige Entwicklung des Haushaltsjahres 2021 dar. Aus den dargestellten Veränderungen ergeben sich derzeit zumindest noch keine weiteren Konsequenzen. Insbesondere sollen zunächst die Ergebnisse der Mai-Steuerschätzung 2021 abgewartet werden.



**KAVALIERE
HELFEN.
SCHNELL.**



FÜR MEHR RÜCKSICHT UND HILFSBEREITSCHAFT IM STRASSENVERKEHR

WWW.KAVALIER-DER-STRASSE.COM

Öffentliche Bekanntmachung

Gemeinde Hilzingen, Landkreis Konstanz

Gebührensatzung für das Freibad vom 13. April 2021

Aufgrund von § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in Verbindung mit §§ 2 und 13 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg hat der Gemeinderat am 13. April 2021 folgende Satzung beschlossen:

§ 1

Erhebungsgrundsatz

Die Gemeinde Hilzingen erhebt für die Benutzung des Freibades und seiner Einrichtungen Gebühren nach dieser Satzung.

§ 2

Gebührenpflichtiger

Gebührenpflichtig sind die Benutzer des Freibades und seiner Einrichtungen.

§ 3

Entstehung, Fälligkeit und Erstattung der Gebühren

Die Gebühren entstehen mit dem Betreten des Badegeländes und sind vor Benutzung des Freibades und seiner Einrichtungen zu entrichten. Wird das Schwimmbad aus technischen, gesundheitspolizeilichen, betrieblichen oder witterungsbedingten Gründen oder wegen Überfüllung ganz oder ein Teil seiner Einrichtungen (zum Beispiel Garderoben, Umkleiden und mehr) vorzeitig oder vorübergehend geschlossen, besteht kein Anspruch auf Entschädigung oder Erstattung der Gebühren.

§ 4

Höhe der Gebühren

I. Die Eintrittsgebühren betragen:				derzeit nicht er- hältlich
			*) wieder erhältlich	
Tarifgruppen, Mehrfachkarten und Schulklassen		Ein- zel- karten	Saison- karten*)	Punktekar- ten
		Euro	Euro	Euro
1	Tarifgruppe I			
	Kinder ab dem vollendeten 6. Lebensjahr bis zum vollendeten 15. Lebensjahr sowie schwerbehinderte Jugendliche ab dem vollendeten 15. Lebensjahr bis zum vollendeten 18. Lebensjahr ab 50 Prozent Behinderung	1,50	28,50	
2	Tarifgruppe II			
	Jugendliche ab dem vollendeten 15. Lebensjahr bis zum vollendeten 18. Lebensjahr sowie auf Nachweis Jugendliche für die Kindergeld bezogen wird (wie zum Beispiel Vollschüler, Studenten, Auszubildende). Personen im »Bundesfreiwilligendienst« und Schwerbehinderte über 18 Jahre ab 50 Prozent Behinderung	3,00	57,00	
Empfänger mit Leistungen zum Lebensunterhalt nach dem SGB II (Hartz IV) gegen gültigen Nachweis (zum Beispiel Sozialpass, amtlicher Bescheid und Ähnliches)				

3	Tarifgruppe III			
	Erwachsene Personen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr	4,50	85,00	
	Frühschwimmertarif (7:30 bis 9:30 Uhr) sowie Abendtarif (ab 18 Uhr)	3,00		
4	Familienkarten			
	Eltern mit Kindern und Pflegekindern, für die Kindergeld bezogen wird. Der Bezug von Kindergeld ist ab dem 18. Lebensjahr nachzuweisen.	9,00		
5	Familiensaisonkarten			
	a) Eltern mit Kindern und Pflegekindern, für die Kindergeld bezogen wird. Der Bezug von Kindergeld ist ab dem 18. Lebensjahr nachzuweisen.		162,00	
	b) Alleinerziehende mit Kindern für die Kindergeld bezogen wird. Der Bezug von Kindergeld ist ab dem 18. Lebensjahr nachzuweisen.		81,00	
6	Punktekarten			
	10 Punkte-Karte			12,00
	20 Punkte-Karte			22,50
	50 Punkte-Karte			52,50
	100 Punkte-Karte			97,50
	Je Einzeleintritt werden folgende Punkte entwertet:			
	a) Tarifgruppe I = 1 Punkt			
	b) Tarifgruppe II = 2 Punkte			
	c) Tarifgruppe III = 3 Punkte			
	d) Abendtarif ab 16 Uhr = 2 Punkte			
7	Schüler im Klassenverband	0,30		
	unter Aufsicht des Lehrers - wobei dieser freien Eintritt hat - (ausgenommen an Samstagen, Sonntagen und gesetzlichen Feiertagen)			

II. Sonstige Gebühren - derzeit nicht erhältlich

	Euro
1. Benutzungsgebühr für einen Liegestuhl pro Tag	2,50
2. Benutzungsgebühr für einen Sonnenschirm pro Tag	2,50
3. Benutzungsgebühr für eine warme Dusche	0,50
4. Pfand für einen Schlüssel vom Garderobenschrank	10,00
Verlust eines Schlüssel vom Garderobenschrank	10,00
5. Ausstellung einer Ersatzkarte für eine verlorengegangene Saisonkarte	2,50
6. Benutzungsgebühren für Tischfußballspielgerät	
1 Spiel	0,50
3 Spiele	1,00

III. Gültigkeit und Übertragbarkeit der Eintrittskarten

- Die Eintrittskarten gelten nur für den jeweils gebuchten Zeitslot.
- Saisonkarten
Die Saisonkarte ist nur gültig während der laufenden Badesaison im Jahr der Ausgabe und ist nicht übertragbar.
Auch Saisonkarteninhaber müssen grundsätzlich Zeitslots online buchen. Sollte ein Kontingent bereits ausgebucht sein, besteht kein Anspruch auf Einlass.

IV. Stichtag für die Ermittlung des Lebensalters

Maßgebender Stichtag für die Zuordnung zu den einzelnen Tarifgruppen ist das am 1. Januar des Jahres der Badesaison vollendete Lebensjahr.

V. Ermäßigungen und Befreiungen**1. Schwerbehinderte Kinder**

Schwerbehinderte Kinder ab 50 Prozent Behinderung erhalten in Begleitung einer Aufsichtsperson freien Eintritt.

2. Familien ab 3 Kinder

Familien mit 3 und mehr Kinder für die Kindergeld bezogen wird erhalten auf die Kinder- beziehungsweise Jugendliche Saisonkarte 25 Prozent Ermäßigung. Der Bezug von Kindergeld ist ab dem 18. Lebensjahr nachzuweisen.

3. Begleitpersonen

Begleitpersonen von Schwerbehinderten, welche in ihrem Ausweis ein »B« vermerkt haben, wird freier Eintritt gewährt.

§ 5**Kauf der Eintrittskarten, Entrichtung der Gebühren
und
Ersatz für Beschädigungen**

Eintrittskarten sind grundsätzlich online buchbar und im Voraus zu bezahlen.

Die Eintrittskarten können ausgedruckt oder auf dem Smartphone vorgezeigt werden. Beim Einlass ist die Vorlage eines Ausweisdokuments zur Nachverfolgbarkeit und Kontrolle der Tickets erforderlich.

1. Saisonkarten

Saisonkarten sind im Rathaus und an der Kasse des Freibades erhältlich. Ermäßigte Saisonkarten sind nur im Rathaus erhältlich. Antragsteller auf ermäßigte Eintrittskarten sind verpflichtet, die Berechtigung auf den ermäßigten Eintrittspreis nachzuweisen. Für Kinder und Jugendliche sind zur Feststellung des Lebensalters geeignete Nachweise vorzulegen.

Die Saisonkarten sind sorgfältig aufzubewahren. Bei Verlust kann gegen eine Gebühr von 2,50 Euro auf dem Rathaus eine Ersatzkarte beantragt werden.

Die Saisonkarten werden auf den Namen des Inhabers ausgestellt, sie sind nicht übertragbar.

Die Saisonkarten sind vom Inhaber bei jedem Eintritt in das Freibad und auch bei Kontrollen auf dem Badegelande dem Aufsichtspersonal vorzuzeigen.

2. Allgemeines

Gelöste Karten werden nicht zurückgenommen.

Für ungenutzte oder verlorene Karten wird kein Ersatz geleistet.

§ 6**Benutzung durch Schulklassen**

entfällt

§ 7**Inkrafttreten**

Diese Satzung tritt am 21. April 2021 in Kraft, gleichzeitig tritt die Gebührensatzung für das Freibad vom 20. Juli 2020 außer Kraft.

Hinweis nach § 4 Abs. 4 Gemeindeordnung

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder von aufgrund der GemO erlassener Verfahrensvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Hilzingen, den 13. April 2021

Gemeinde Hilzingen



Holger Mayer, Bürgermeister

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten zur Zeit nur telefonisch:
Dienstag und Mittwoch von 10 Uhr bis 13 Uhr
Donnerstag von 15 Uhr bis 18 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
Email: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Sonntag, 25.04.2021

10:30 Uhr **Gottesdienst** (Liturgieteam: Pfarrer M. Weber/ Organist
Herr Dr. W. Weber, **parallel dazu** ist Kindergottesdienst)

Liebe Gemeinde,

aufgrund der bestehenden Infektionszahlen mit dem Corona-Virus gelten für den Besuch der Gottesdienste folgende Regeln:
Es erfolgt in jedem Fall eine Dokumentation der Kontaktadressen aller Anwesenden, die nachvollziehbar macht, wer am Gottesdienst teilgenommen hat. Alle am Gottesdienst teilnehmenden Personen tragen zu jederzeit einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz – auch im Freien (mit Ausnahme von LiturgInnen und Musizierenden). Der Gemeindegesang und das laute Mitsprechen sind in Gottesdiensten auch im Freien nicht mehr gestattet. Leises Mitsprechen bleibt weiterhin möglich. Wir feiern regelmäßig an Sonntagen Präsenzgottesdienst um 10:30 Uhr für ungefähr 30 Minuten in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen und rechnen mit zehn bis 40 Personen. Ein Schutzkonzept liegt vor; eine Teilnehmenden Erfassung wird durchgeführt.

Liebe Gemeinde,

hiermit teilen wir Ihnen mit, dass unser langjähriger KGR-Vorsitzender, Herr Gerald Beisel am 9. April aus persönlichen Gründen von seinem Amt als KGR-Vorsitzender zurückgetreten und zeitgleich aus dem Gremium ausgeschieden ist. Wir bedauern seinen plötzlichen Rückzug und danken ihm sehr herzlich für sein großes Engagement für unsere Gemeinde in den vergangenen Jahren.
Auf Grund dieser Tatsache wird der KGR in seiner nächsten Sitzung am 29. April eine(n) neue(n) KGR-Vorsitzende(n) wählen.

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

Ökumene

IMPULS

Liebe Gemeinde,
manchmal, wenn Tiere vernachlässigt oder gequält werden, sind wir betroffener als wenn Menschen sich gegenseitig das Schlimmste antun. Irgendwie sitzt das Bewusstsein in uns tief, dass Lebewesen, die sich nicht selbst helfen können, uns zum Schutz anvertraut sind. Eines der biblischen Urbilder für das Leben, das schutzlos unzähligen Gefahren ausgeliefert ist und deswegen behütet werden muss, ist das Bild von der Schafherde auf der Weide. In dem Moment, bei dem von Gott als Hirte die Rede ist, wird auch immer von den Menschen als Schafen gesprochen. Das Bild der Schafe umschließt dabei alle Menschen, auch diejenigen, die in unserer Welt selbst Hirten sind.

An diese Hirten richtet sich das Andachtswort: »Du Menschenkind, weissage gegen die Hirten Israels, weissage und sprich zu ihnen: So spricht Gott der Herr: Wehe den Hirten Israels, die sich selbst weiden! Sollen die Hirten nicht die Herde weiden? So spricht Gott der Herr: Siehe, ich will an die Hirten und will meine Herde von ihren Händen fordern; ich will ein Ende damit machen, dass sie Hirten sind, und sie sollen sich nicht mehr selbst weiden. Ich will meine Schafe erretten aus ihrem Rachen, dass sie sie nicht mehr fressen sollen.« Hesekiel (34,1-2. 10). Hierbei ergehen harte Worte gegen alle menschlichen Hirten, die Ihren Auftrag vernachlässigen. Der Wehe-Ruf des Propheten ist nicht nur in seiner Zeit aktuell, er ermahnt auch heute alle, die anstatt dienend zu leiten, nur ihren eigenen Vorteil suchen und dabei vergessen, dass sie sich nicht selbst zu Hirten gemacht haben.

Es geht nicht um Machtmissbrauch, da alle irdischen Hirten, die Führer in Politik, Kirche und Gesellschaft, im Großen wie im Kleinen letztlich alle auch nur Schafe sind, gleichwie die ihnen anbefohlenen Schafe. Das Wort des Propheten will uns in Erinnerung rufen, dass Schafe, die keinen Hirten haben in die Irre laufen. Und es verheißt uns, dass Gott sich seiner vernachlässigten Herde selbst annehmen wird. Es geht hier gerade nicht um eine unselbständige Herde, die im »Herdentrieb« blind irgendwem ins Verderben hinterherläuft, ganz im Gegenteil. Denn erst durch den Ruf ihres Hirten wird das einsame und verlorene Schaf gesammelt und zu einer Gemeinschaft zusammengefügt und dies immer wieder aufs Neue. Gerade in unseren heutigen Tagen, die für viele einsam sind, ist das ein Trost. All das, was der Prophet in seiner Verheißung prophezeit hat, ist durch das Sterben und Auferstehen Jesu Christi zur Tat geworden. Denn Christus, der gute Hirte, trägt Sorge für die elementaren Lebensbedürfnisse und Lebensnotwendigkeiten seiner Schafe. Er ruft uns in dieser Welt und in diesem Leben aus der Vereinzelung und Zerstreuung, hinein, in eine schützende Gemeinschaft. Durch seinen Geist sollen wir füreinander zu bedingungslosen und dienenden Hirten werden, so wie er es für uns geworden ist.

Manchmal verrennen wir uns in unserem eigenen Leben, an Orte wo wir den Ruf des Hirten nicht mehr hören. Wir hören nicht mehr den Ruf, der uns ruft oder auch zu den anderen sendet. Christus ist nicht für die Gesunden in die Welt gekommen, denn alle, die in irgendeinem Sinn hilfsbedürftig, schwach krank und verwundet sind, dürfen auf seine Fürsorge und Hilfe vertrauen und das sind wir alle. Ein jeder auf seine ganz persönliche Weise.
Ihr Pfarrer Michael Weber

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Thorsten Gompfer, Pfarrer, Tel. 07739-227

Simone Meisel, Gemeindereferentin, Tel. 07731-789567

Maiandacht des SENIORENwerks: Mittwoch, 5. Mai

Leider können wir den gewohnten Maiausflug wieder nicht durchführen, aber unsere Pfarrkirche bietet ja auch einen wunderschönen Rahmen für unsere Maiandacht am Mittwoch, 5. Mai um 14:30 Uhr, zu der wir alle herzlich einladen. Wir hoffen, dass wir uns alle gesund wiedersehen und diese Form von Gemeinschaft weiterhin noch pflegen können. Wie üblich, ist eine Anmeldung im Pfarrbüro online oder über Tel. 07731 66629 und die Beachtung der Corona-Schutzmaßnahmen wieder nötig. Wir freuen uns auf die gemeinsame Andacht.

Kirchennachrichten



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Feier der Gottesdienste

Bitte beachten Sie folgende Hinweise für die Mitfeier der Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde:

- Von allen Mitfeiernden der Liturgie sind Name, Vorname und Telefonnummer oder Adresse zu erfassen. Um längere Wartezeiten am Eingang der Kirche zu vermeiden, bitten wir um vorherige Anmeldung zum entsprechenden Gottesdienst. Anmeldungen können Sie online über die Gottesdienstordnung auf der Homepage (www.kath-hilzingen.de) vornehmen oder zu den bekannten Öffnungszeiten durch einen Anruf im Pfarrbüro (Tel.: 07731 66629). Für Binningen können Sie sich auch telefonisch bei Viktorija Wirtensohn unter der Nummer 07739 98864 anmelden.
 - Das Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes (zertifizierte FFP2- oder OP-Maske) ist ab dem Alter von sechs Jahren beim Betreten des Gottesdienstraumes und auch während des ganzen Gottesdienstes verpflichtend. Bitte bringen Sie diesen mit! Ausnahmen von der Maskenpflicht sind Kinder bis einschließlich fünf Jahre und Personen, die in der Liturgie Dienst tun und hierdurch in der Ausübung desselben gehindert werden oder die durch ein ärztliches Attest davon befreit sind.
 - Bitte achten Sie stets auf den Mindestabstand von 1,5 Metern - auch beim Betreten und Verlassen der Kirchen.
 - In der Kirche befinden sich markierte Plätze für die Gottesdienstfeiernden. Bitte setzen Sie sich nur an diese Stellen. Der Ordnungsdienst hilft Ihnen gerne, sich hier zurecht zu finden.
 - Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.
 - Bringen Sie bitte - wenn möglich - Ihr eigenes Gotteslob mit (in der Kirche liegen aktuell keine Bücher aus).
 - Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier der Gottesdienste nicht teilnehmen.
 - Bitte verzichten Sie weiterhin auf den Friedensgruß mit Handschlag.
 - Die Kollekte erfolgt am Ende des Gottesdienstes an den Ausgängen.
 - Die Kirchen sind in der Zeit der Pandemie auf zehn Grad Celsius temperiert. Denken Sie bitte an eine entsprechende Kleidung.
- Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

Donnerstag, 22. April 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet

Freitag, 23. April 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

4. Sonntag der Osterzeit

Samstag, 24. April 2021

19:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier am Vorabend

Gedenken: Josefine Ritter (Jahrtag)

Sonntag, 25. April 2021

9:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Magdalena Reitter

10:30 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Maria Graf und Lothar Schoch

Dienstag, 27. April 2021

19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Ewald Gabele

Mittwoch, 28. April 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Wanda Maria Becker (Jahrtag), Peter Eder (Jahrtag)

Freitag, 30. April 2021

19:00 Uhr Hilzingen Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Samstag, 1. Mai 2021 Tag der Arbeit

10:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Pfr. Berthold Frietsch (Jahrtag)

5. Sonntag der Osterzeit

Sonntag, 2. Mai 2021

9:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier

10:30 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier anlässlich des Patroziniums

(Hl. Philippus u. Jakobus) - mitgestaltet von einer Schola

19:00 Uhr **Riedheim** Maiandacht

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Pfarrbüro Hilzingen – Erreichbarkeit

Das Pfarrbüro ist aktuell Montag bis Donnerstag von 10 bis 12 Uhr per Telefon oder per Mail zu erreichen. An den Montagnachmittagen ist das Pfarrbüro geschlossen. Soweit möglich, möchten wir Sie darum bitten, Ihre Anliegen telefonisch oder per E-Mail abzuklären. Kommen Sie in anderen Fällen bitte nur nach telefonischer Terminvereinbarung ins Büro. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Mittwoch, 28. April: Sitzung des Pfarrgemeinderates der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen – online Sitzung.

Maiandacht des SENIORENwerks: Mittwoch, 5. Mai

Theologischer Kurs in der Region Bodensee-Hohenzollern

Der Theologische Kurs ist ein deutschlandweit einmaliges Angebot der Erzdiözese Freiburg und findet regelmäßig seit 1967 in den Regionen der Erzdiözese Freiburg statt. Im Herbst 2021 beginnt ein neuer Kurs für die Region Bodensee-Hohenzollern, zu denen die Dekanate Hegau, Konstanz, Linzgau, Sigmaringen-Mecklenburg und Zollern gehören. Die Kurstage sind in Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, begleitenden Gruppentreffen bei Theologinnen und Theologen vor Ort! Wir würden uns freuen, wenn Sie in geeigneter Weise auf diesen Kurs hinweisen könnten, einen Textvorschlag mit Daten und Kontakt finden Sie unten:

Kirchennachrichten

Verstehen, was dahintersteckt.

Neuer Theologischer Kurs in der Region Bodensee-Hohenzollern

Warum glaube ich, was ich glaube? Ist Glauben heute überhaupt noch möglich? Was macht den christlichen Glauben aus und wie kann ich das meinen Mitmenschen erklären? Mit diesen Fragen sind Sie beim Theologischen Kurs, der am 9. Oktober in Singen beginnt, richtig. Dieser Kurs hilft Ihnen, angesichts (kritischer) Anfragen und Unverständnis eine eigenständige und gut begründete Einstellung zum christlichen Glauben zu entwickeln. Der Kurs regt Sie an, sich auf dem Gebiet von Glauben und Spiritualität weiterzuentwickeln – jenseits der Alternative entweder »religiös wie als Kind« oder »aufgeklärt und nicht religiös« zu sein. Der Kurs macht Sie mit Positionen vertraut, die Theologie und Kirche zu aktuellen Gegenwartsfragen entwickeln. Er ermutigt zum »Selber Denken«, qualifiziert Ehrenamtliche in der Kirche, gibt Antworten bei Fragen an die Kirche und ermutigt zum engagierten Christsein im eigenen gesellschaftlichen Umfeld. Noch unsicher oder Fragen? Ein unverbindlicher Informationsabend findet am 10. Juni um 19 Uhr im Bildungszentrum, Zelglestr. 7, Singen (Anmeldung unter www.theologischer-kurs.de/anmeldung) statt. Weitere Informationen finden Sie auch unter www.theologischer-kurs.de/si oder rufen Sie doch einfach an: 0761 12040260.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,
Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,
Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0,
Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de

Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen,
Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,
E-Mail: info@info-kommunal.de

Geschäftsführer: Tobias Gräser

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0
Ärztlicher Notfalldienst	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 6075312
HNO Notfalldienst	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Gasversorgung Thüga	
Energienetzte GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
während der Dienststunden	07731/3809-25
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	0175/7247922
Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600
Hospitzverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambrinus, täglich	07731/31138
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/29992
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/9983-0

STEINSTOCKER
QUALITÄT IST UNVERGÄNGLICH
Grabmale & Naturstein



Friedrich-List-Str. 11
78234 Engen-Welschingen
am Kreisverkehr, Tel. 07733/5424

Albert Ehinger

Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten
- Wohnungsauffösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

Dachdecker Meister sucht Nebenbeschäftigung.

Dachreparaturen aller Art:
Flachdachabdichtungen
Dachziegelreparaturen
uvm.

Telefon (Mobil): 017672602030

Heimwerker sucht renovierungsbedürftige Whg. od. Haus - auch vermietet.

Bitte alles anbieten!

Telefon: 0151-72928720

Familie sucht ein Zuhause

Baugrundstück ab ca. 550 m²
oder EFH ab ca. 150 m²
Wohnfläche (Bj. ab 1995)
in Hilzingen gesucht. Wir freuen
uns über jedes Angebot.
Bitte Nachricht an:
familiesuchtdaheim@gmail.com

INFO
KOMMUNAL
GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

TOPSCHNITT
DAMEN & HERREN
Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17
Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 8-12 Uhr u. 13.30-18 Uhr
Sa. 8-12 Uhr

www.gib-acht-im-verkehr.de



Vorsicht! Erst Klarsicht bringt Rundumsicht.

Einsicht für mehr Aussicht: Sorgen Sie vor jedem
Fahrtantritt für klare (Rundum-)Sicht.

Eine Verkehrssicherheitsaktion in Baden-Württemberg. GIB ACHT IM VERKEHR.

Familien-
betrieb
seit über
50 Jahren



Heizung
Sanitär
Lüftung
Service

KERSCHBAUMER

Zur Verstärkung unseres Teams
suchen wir zum baldmöglichsten Termin (m/w/d)

Anlagenmechaniker/ServiceMonteure

gerne auch als Quereinsteiger. Wir bieten ein kollegiales
Umfeld, gute Entlohnung und Weiterbildungsmöglichkeiten,
sowie einen langfristig sicheren Arbeitsplatz.



Besuchen Sie uns auf unserer
Homepage www.kerschbaumer.de

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung
an unsere Geschäftsführerin
Gabi Kerschbaumer
Gerwigstr. 33 78234 Engen
Tel. 07733-50587-0
info@kerschbaumer.de

Redaktions- und Anzeigenschluss

Montag, 11 Uhr

Erzdiözese
Freiburg



Erzieher/in gesucht

Sandkuchen ist Ihr Lieblingskuchen? Fingerspiele absolvieren
Sie ohne Knoten in den Händen? Und auf Ihrem Schoß haben
mehr als zwei Kinder Platz? Dann sind Sie mit Leib und Seele
Erzieher/in und wir sollten uns kennenlernen!

Wir suchen jeweils zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine
pädagogische Fachkraft nach § 7 KiTaG (m/w/d)
unbefristet, im Kindergarten St. Elisabeth, Hilzingen - U3-Bereich
sowie ein FSJ-ler/Freiwilligendienstler (m/w/d)
im Kindergarten St. Martin, Hilzingen - U3-Bereich

Als Verrechnungsstelle für katholische Kirchengemeinden Singen suchen
wir Erzieher/innen, Kinderpfleger/innen oder vergleichbare pädagogische
Fachkräfte nach § 7 KiTaG für verschiedene Einrichtungen. Wir sind ein traditi-
onsreicher und zuverlässiger Arbeitgeber, der Ihnen nicht nur ein engagiertes
Team und Spaß am Job, sondern auch viele Entwicklungsmöglichkeiten bietet.

Datenschutzhinweise zum Umgang mit Ihren persönlichen Daten finden Sie unter
<https://www.vst-singen.de/html/aktuell/kindergarten.html>

Wenn Sie mehr über uns und unsere Stellenangebote wissen möchten,
klicken Sie auf www.vst-singen.de,
schreiben Sie uns eine E-Mail an kiga-gf@vst-singen.de
oder rufen Sie uns an: 07731/79767-60

Wir freuen uns auf Sie!

VITAMINMARKT GEÖFFNET

MO - FR 8 - 19 UHR
SA 8 - 16 UHR
KILLWIES 9 in HILZINGEN

LEBENSMITTEL AUS NACHHALTIGER PRODUKTION.

WIR STEHEN FÜR FRISCHE VIELFALT FÜR DEN TÄGLICHEN BEDARF UND FÜR DEN BESONDEREN MOMENT.



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 791 39 34
mail@vitaminmarkt.com

Angebot: 23.04.-29.04.21

Spargel weiß zum Tagespreis

Deutschland, Breisgau / Bruchsal

AKTION: SPARGELSCHÄLMASCHINE

Unser Service für Sie, Montag und Dienstag gratis

Eichblattsalat Stück 1,50 €

Insel Reichenau

Rettich (rot) Bund 2,90 €

Insel Reichenau

Bündner Splügen 100g 2,59 €

Bio-Hartkäse, (CH)

Cremeux de Bourgogne 100g 2,99 €

Weinbergkäse (Weichkäse), (FRA)

Grauburgunder 0,75l 8,90 €

"Spargelwunder", Insel Reichenau

Bardolino Charetto DOC 0,75l 5,90 €

Azienda Giarola, Venetien (ITA)



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 955 70 12
info@feinkostundfisch.de

Angebot: 19.04.-24.04.21

Biolachsfilet 100g 2,99 €

Gezüchtet in Schottland

Rotbarschfilet 100g 1,99 €

Wildfang Island

Eismeerkabeljau-Loins 100g 2,99 €

Wildfang Grönland

Steinbeißerfilet 100g 2,19 €

Wildfang Island

Königsmatjes 100g 1,99 €

Die ersten neuen Matjes 2021

Forellenmatjes 100g 1,99 €

Eigene Herstellung

Stremellachs 100g 3,49 €

Eigene Herstellung

Jakobsmuscheln 100g 4,99 €

Wildfang Frankreich



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 922 00 60
info@metzgerei-engler.de

Angebot: 23.04.-29.04.21

Rostbratwürstle 100g 1,19 €

Ideal für Grill und Pfanne

Honigschinken 100g 1,69 €

Mild gesalzen

Hausmacher Schwarzwurst 100g 0,99 €

Fein gewürzt

Pollo fino 100g 1,09 €

Natur und gewürzt

Schweinerückensteaks 100g 1,09 €

Natur und gewürzt

Samstagsknaller: 24. April 2021
Mittwochsangebot: 28. April 2021

Färsensteaks Cordon bleu
Aus der Hüfte Pfannenfertig
100g nur 1,99 € 100g nur 0,99 €

WIR SUCHEN VERKÄUFER (M,W,D) FÜR DEN WOCHENMARKT IN DONAUESCHINGEN.

Wir haben für Sie geöffnet !!

Ihr Fachgeschäft für orthopädische Einlagen,
Kompressionsstrümpfe und Bandagen

**GESUNDE BEWEGUNG
BEGINNT BEI DEN FÜSSEN!**

Sensomotorische Einlagen für harmonische
Bewegungsabläufe

Schicke und bequeme Schuhe von Weite F bis M von



Ehinger
Gesunde Schuhe



78224 Singen
Hauptstraße 42
Tel. 07731/62540

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen ?

Gutschein

Für eine kostenlose und
unverbindliche Bewertung!
07731/98260



Ihr Immobilienprofi mit 30 Jahren Erfahrung!

Satt ist gut. Saatgut ist besser.

brot-fuer-die-welt.de/saatgut

Mitglied der actalliance



Würde für den Menschen.

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
Anzeigenberatung

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 077 33/99 65 94 - 0
Fax 077 33/99 65 94 - 56 90
E-Mail: info@info-kommunal.de